

# Porz am Montag

Lokales zum Wochenstart

16. September 2023 - Woche 37

...denn wir sind Porz!

AKS PARTNER  
IMMOBILIEN

...für die schönste Seite vom Rhein!

SERVICE AUF DEN PUNKT.

...kommt jede Woche!



Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen, Kontaktlinsen und Hörgeräte



➔ **HAUSBESUCHE** nach Terminabsprache gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich

Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 1 74 75  
[mjunkersdorf@gmx.de](mailto:mjunkersdorf@gmx.de) • [www.hoeren-und-sehen.com](http://www.hoeren-und-sehen.com)

- Trauringe
- Umarbeitungen, Reparaturen
- Uhrreparaturen etc.
- Ankauf von Altgold



Wir führen:

MAURICE LACROIX  
Manufacture Horlogère Suisse  
Waldmann

BERING  
EBEL  
BEAUTY MARRIES FUNCTION

BOCCIA®  
TITANIUM  
SEIKO

Handgefertigt. Finde dein Lieblingsstück.

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen  
Di. bis Fr. 9-18 Uhr  
Sa. 9-13 Uhr

Gilgastr. 37 | 51149 Köln  
02203 15044  
+49 1516 8106578  
[www.atelier-suess.de](http://www.atelier-suess.de)



ATELIER SÜß  
Manufaktur für Schmuck  
KÖLN

## Wir halten, was wir versprechen.

Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.

**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH

51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de) • [ausstellung@sanitherm.de](mailto:ausstellung@sanitherm.de)



Tel. 02203 810 89 • [www.heyermann.com](http://www.heyermann.com)



Tel. 02203 18 05 84 • [www.fliesen-klaas.de](http://www.fliesen-klaas.de)



Tel. 02203 8 18 91 • [www.elektro-biergans.com](http://www.elektro-biergans.com)



### Familiengerechtes Wohnen in Porz-Eil

5 Zimmer • Wohnfläche ca. 146 m<sup>2</sup>  
Grundstücksfläche ca. 152 m<sup>2</sup> • Nutzfläche ca. 52 m<sup>2</sup>  
Ausbaureserve im DG • überdachte Terrasse  
Aussenstellplatz • Sauna • Partykeller  
moderne Einbauküche • gepflegter Zustand

**Kaufpreis: 477.200,- €\***

AKS PARTNER  
IMMOBILIEN

AKS Partner  
Immobilien-gesellschaft mbH  
Frankfurter Straße 632  
51145 Köln/Porz-Eil  
Telefon 02203 1 93 59 70  
[www.aks-partner.de](http://www.aks-partner.de) • [f](#)

\*zzgl. 3,57 % inkl. MwSt. Courtage

Verbrauchsausweis • Energiekennwert 41,3 kWh(m<sup>2</sup>a) • Effizienzklasse A • Gas-Zentralheizung • Baujahr 1991



## Mit Kran zur neuen Mauer



Text und Foto: Lars Göllnitz

An der Zündorfer Groov wird dieser Tage durch die Stadt Köln die zuvor zerstörte Ufermauer nahe Teehaus erneuert. Seit Juni wird der Ersatzneubau angelegt. Das ausführende Bauunternehmen hat dafür großes Gerät mit-

gebracht. Auch ein Kran ist vor Ort. Zudem muss per Barriere der Wasserbereich zurückgestaut werden, so dass die Mauer angelegt werden kann. Fertig abgeschlossen sein soll das Projekt Ende April 2024.



### Ein klarer Blick. Auch in Zukunft.

Besuchen Sie unseren kostenlosen Infoabend:

#### Brillenfreiheit in jedem Alter

Am 05.12.2023 um 18:30 Uhr findet der Infoabend zum Thema Multifokallinsen mit Dr. Paulus statt.

Erfahren Sie mehr über Multifokallinsen, die Behandlung des Grauen Stars und moderne Alternativen zur Lesebrille.

**Jetzt anmelden**  
**02203 - 10 19 70**



Josefstraße 14, 51143 Köln  
info@augencentrumkoeln.de  
[www.augencentrumkoeln.de](http://www.augencentrumkoeln.de)





**www.elter-sonnenschutz.de**

**Ihr Meisterbetrieb aus der Region**

Elter Sonnen- und Wetterschutz GmbH  
Gladiolenweg 1  
53859 Niederkassel  
Tel.: 02208 9335199

■ Glasoasen ■ Terrassendächer ■ Markisen ■ Rollläden ■ Außenraffstore  
■ Smart-Home ■ Haustüren ■ Insektenschutz ■ E-Antriebe ■ Plissee



**Besuchen Sie unseren Showroom**



# Porz am Montag

Lokales zum Wochenstart

VERLAGSSONDERVERÖFFENTLICHUNG  
**ZAHNHelden** KÖLN  
ZAHNÄRZTE FÜR FUNKTIONELLE ÄSTHETIK IN KÖLN

Seite 11

...kommt jede Woche!



## Der Blick zurück in Text und Bild

Martina Doufrain hat zum 200. Geburtstag der Gaststätte Zur alten Schmiede eine Fotoausstellung mit alten Fotos aus Langel zusammengestellt.

**Ebenfalls diese Woche in Porz am Montag:** eine neue Schulleiterin am Stadtgymnasium, Schürreskarren in Zündorf, das neue Kinderdreigestirn und, wie immer, reichlich Wissenswertes und Geschichten aus den 16 Porzer Stadtteilen.

Foto: Göllnitz

# GÖRMAR

**Sonnenschutz-  
Rollladen  
und Tortechnik**

**Rollladen** **Markisen** **Garagentore**  
**Textilscreen** **Terrassendächer** **Jalousien**  
**E-Antriebe** **Insektenschutz**  
**Neubespannungen** **Reparaturdienst**

**Hauptstr. 409 / 51143 Köln /  
Tel: 0220354996 / [info@goermar.de](mailto:info@goermar.de)**

**INSEKTEN  
SCHUTZ**  
**NEHER**

**ERHARDT®  
MARKISEN**

Mehr. Freude. Leben. Zuhause.

[www.goermar.de](http://www.goermar.de)



A photograph of two trophies in a gymnasium. On the left is a silver cup with two handles and a gold band, sitting on a white base. On the right is a tall, multi-colored trophy with a figure on top, sitting on a black base. The background shows a gymnasium with a blue curtain and wooden bleachers.

**Cocina Simple**  
präsentiert

# Oktober Fest

Brezel  
Allgäuer Bähle  
Haxe  
Weißwurst

Seid dabei,  
wenn es heißt

## O'zapft is!

30. September. 2023

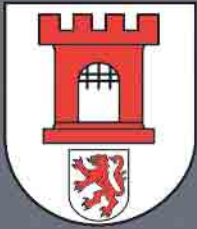
**Beginn: 18 Uhr**  
**Mit DJ**  
**Eintritt frei**

**Frankfurter Str. 320**  
**51147 Köln**

**Infos**  
**02203 5907733**  
**Cocina Simple**

Wein, Würstchen und Kaffee/ Kuchen - die anwesenden Vereine organisierten die Stände. Auch eine Tombola wurde veranstaltet: Neben dem Hauptgewinn, einem Fahrradanhänger, wurden auch viele andere Preise verlost: Eintrittskarten für diverse Freizeitaktivitäten aus dem Umland waren dabei. Das Fest findet seit 20 Jahren statt, berichtet Fini Grams, die als Mitarbeitende des JuGe Gremmel viel mit organisiert hat, „Wir haben viele Helfer hier, die sich ehrenamtlich für das Zentrum einsetzen. Mit deren Hilfe und mit Spendengeldern wurde bereits ein Sportplatz gebaut, auch ein Bienenhotel konnten wir kürzlich auf unserem Gelände einweihen. Daher freuen wir uns immer wieder, wenn das Sommerfest stattfindet und vor allem so gut angenommen wird“, ergänzt Grams.





Porz am Montag  
&  
Kupferkessel präsentieren:

DIE ERSTE PORZER

# SCHOCK- MEISTERSCHAFT

Teilnahme-  
gebühr:  
10€ p.P.

## Vorrunden-Termine:

<b>Kupferkessel:</b>	15.09. (19:00) & 14.10. (17:00)
<b>Kirmes in Langel, Festzelt:</b>	14.10. (14:00) Anmeldung bei Tom Pfeiffer
<b>Klein Eil:</b>	14.10. (12:00) & 21.10. (12:00)
<b>Eltzhof:</b>	10.10. (19:00) & 28.10. (19:00)
<b>Haus Kürten:</b>	07.10. (16:00) & 14.10. (16:00) & 21.10. (16:00)
<b>Zum Ött:</b>	13.10. (19:00) & 20.10. (19:00) & 27.10. (19:00)
<b>Marktschänke:</b>	07.10. (18:30)
<b>Wahner Wibbelstetze &amp; Urbacher Räuber, Schützenheim Grengel:</b>	07.10. (17:00)
<b>Wirtshaus Knott:</b>	05.10. (18:30) & 22.10. (15:00)
<b>Papa Madeo:</b>	29.09. (19:30) & 20.10. (19:30)
<b>Makedonia:</b>	Termine folgen in Kürze
<b>Karnevals-Idealisten-Bottermaat / Restaurant Yachthafen:</b>	Termine folgen in Kürze
<b>Cocina simple:</b>	13.10. (19:00)

**GROßES FINALE  
AM 3.11. IM  
ELTZHOF**

**1. PLATZ**

333€

6 Kästen Gaffel Kölsch

111€ Gutschein

deiner Stammkneipe

Titelseite Porz am Montag



Weitere Infos auf @porzer\_schockmeisterschaft

**düster**  
HEIZUNGEN & BÄDER

WIR BEDANKEN UNS BEI

Service hat einen Namen  
**Schmitz**  
in Porz



★ Gaffel Kölsch ★



Rathausaal Porz
Theaterabo
2023/2024

„Schuhe Taschen Männer“  
Komödie mit Bernhard  
Bettermann, Cheryl Shepard,  
Sabrina Ascacibar u. a.  
Sa., 04. November 2023, 20 Uhr

„Schöne Bescherungen“  
Komödie mit Katja Weitzenböck,  
Timothy Peach u. a.  
Sa., 02. Dezember 2023, 20 Uhr

„BETTE UND JOAN“  
Theater mit Désirée Nick und  
Anoushka Renzi  
Sa., 24. Februar 2024, 20 Uhr

„Nein zum Geld!“  
Komödie m. Pascal Breuer,  
Dorkas Kiefer, Marianne Rogée u. a.  
Sa., 16. März 2024, 20 Uhr

„VIER LINKE HÄNDE“  
Theater mit Eva Habermann und  
Florian Battermann  
Sa., 27. April 2024, 20 Uhr

www.rathausaal-porz.de
Abo und Karten unter:

Hotline 0221 2801  
westlich kölnisch

Hotline 0221 2801  
westlich kölnisch

T: 0221 221 - 97333

Stadt Köln

# Der Blick zurück in Text und Bild

Martina Doufrain hat zum 200. Geburtstag der Gaststätte Zur alten Schmiede eine Fotoausstellung mit alten Fotos aus Langel zusammengestellt

**Langel** - „Das ist ja sagenhaft. Ihn kenne ich auch noch.“ Einer der etwas älteren Herren steht vor einem der vielen Bilder und deutet auf eine feiernde Gruppe, festgehalten vor einigen Jahrzehnten per Fotografie. Szenen aus dem Leben in Langel sind es. Vielfach aus der Zeit, als Langel noch mehr Dorf und nicht Teil der Stadt Köln war.

Martina Doufrain hat all die Fotos gesammelt. Und jetzt für eine eintägige Ausstellung zum 200. Jubiläum der Gaststätte Zur alten Schmiede zusammengestellt. Auch die Schmiede ist so natürlich umfangreich dokumentiert. So wie in Doufrains Lieblingsaufnahme, wie sie sagt. Das Foto zeige Paul Keil, erklärt die Gastwirtin. „Sein Name ist auch im Holzbalken hier verewigt“, sagt sie und deutet auf einen der alten Deckenbalken im Raum der Gaststätte. Vermutlich in den 1960er Jahren wurde Keil zusammen mit seiner Mutter, die damals das Haus leitete, abgelichtet. „Die Haustür ist noch die selbe wie im Foto“, erzählt Martina Doufrain, die die Gaststätte seit vierzehn Jahren führt.

Schon vor zehn Jahre habe sie eine Ausstellung dieser Art abgehalten, so die Wirtin. Inzwischen seien aber viele Fotos dazugekommen. Zudem alte Zeitungsartikel. Wie jener von 1973, der in Bild und Text dokumentiert, wie damals die Kühe im Dorf los waren. Nur mit Mühe konnten sie eingefangen werden. Ein Artikel daneben beschreibt das Schicksal eines jungen Familienvaters, der beim Reinigen der Sickergrube verunglückte. Am Vortag des 10. Mai 1968.

„Ich habe die Fotos aus ganz verschiedenen Quellen“, berichtet Martina Doufrain. Mal sei es von Bürgern, mal über Aufrufe in der Zeitung. „Die Ausstellung zeigt, was so alles in Langel passiert ist.“ Und sie bietet eine gute Möglichkeit, über vergangene Zeiten oder auch längst verstorbene Menschen zu sprechen. Sich zu erinnern und das Gestern mit dem Heute zu vergleichen. So wie den ehemaligen Bahnhof im Stadtteil.

Wirtin Martina Doufrain sammelt gerne alte Fotos aus Langel - von Zeit zu Zeit stellt sie sie öffentlich aus. Foto: Göllnitz

Der Blick auf Menschen und Alltag im Dorf Langel vor vielen Jahrzehnten. Foto: Göllnitz

Alleine die Bilderschau beinhalte über 400 Fotos, so Martina Doufrain. Foto: Göllnitz

Heute ein Wohnhaus, sei er einst Halt des sogenannten Rhabarberschlittens, einer Kleinbahn zwischen Zündorf und Siegburg gewesen, so Doufrain. „Die Strecke hat man aber damals ja leider eingestellt.“ (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: @enqoozee)

6

Porz am Montag – 17. Jahrgang – 16. September 2023 – Woche 37 – www.rautenberg.media



# PhysioMedi knapp 20 Jahre im Stadtbezirk vertreten

**Porz-Mitte** - Schon knapp 20 Jahre ist Joanna Meiners-Sojka mit ihrer Praxis PhysioMedi im Stadtbezirk vertreten, seit ungefähr einem Monat nun in der Brunnenpassage im Herzen der Fußgängerzone. „Unsere neue Praxis ist einfach zukunftsfähiger für uns als die bisherige. Wir haben hier die doppelte Fläche und einen Aufzug, sodass uns alle Patienten mühelos erreichen können“, berichtet die Inhaberin. Man biete dadurch auch mehr Leistungen an, gleichzeitig können mehr Patienten gleichzeitig behandelt werden. So umfassen die Leistungen der Praxis traditionelle Krankengymnastik und Massagen, jedoch auch neue Innovationen wie Beckenbodentraining mit einem eigens hierfür entwickelten Gerät. Alles wird hier von immer aktuell geschulten Fachkräften durchgeführt. Die Räume werden zukünftig komplett klimatisiert sein. Und auch bei traditionellen Leistungen geht die Praxis mit der Zeit:



Das Team von PhysioMedi mit Inhaberin Joanna Meiners-Sojka (2.v.r.)

„Unsere neueste Anschaffung ist ein Massagestuhl, welcher im Stehen benutzt werden kann.“ Patienten erhalten bei Joanna Meiners-Sojka eine ganzheitliche Beratung und Behandlung, individuell für sie zusammengestellt. Die Praxis arbeitet mit allen gesetzlichen Krankenkassen zusammen, weiterhin ist jede Leistung auch individuell als Privatleistung verfügbar. [www.physiomedi.de](http://www.physiomedi.de)



SANDRA  
&  
FRISEURE

Willkommen an Board!

## Unser Team hat Verstärkung bekommen!

Ab dem 16. September freuen wir uns auf Friseurmeisterin Gina Dickerboom, die unser Team vervollständigen wird. Gerne können Sie vorab einen Termin unter **02203 54406** machen oder einfach mal hereinschauen.



Das Team von Sandra und Friseur freut sich auf Sie!

### Öffnungszeiten

Montag	geschlossen
Dienstag	9:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch - Freitag	9:00 - 18:00 Uhr
Samstag	8:00 - 14:00 Uhr

Tel.: 02203 54406 · Friedrichstr. 2 · 51143 Köln

# „Habe vor, einige Jahre hier zu sein“

Evelyn Pfalz ist die neue Schulleiterin des Stadtgymnasiums - die Zukunft der Schule möchte sie gemeinsam gestalten, sagt sie



Andere sagen es über Evelyn Pfalz und sie selbst sagt es auch über sich: „Ich bin gerne freundlich.“ Foto: Göllnitz

**Porz-Mitte** - „Ich habe mich vorab schon ein paar Mal hier in die Schule unerkant umgeschaut“, verrät Evelyn Pfalz. Seit den Sommerferien ist sie die neue Schulleiterin des Stadtgymnasiums in Porz-Mitte. Ganz bewusst habe sie sich für die Schule entschieden, sagt sie. Und für den neuen Posten als Leiterin. Ihr sei wichtig, auch zu unterrichten, so die Lehrerin für Englisch und Spanisch.

„Ich wusste schon immer, dass ich Lehrerin werden möchte.“ Dass das Amt als Leiterin noch mehr bürokratisches Arbeiten nötig mache, habe sie bislang immer davon abgehalten, den Schritt zu machen. Nun im

Stadtgymnasium habe sie das Glück eine Englisch-Klasse zu haben, so Pfalz, die zuvor stellvertretende Schulleiterin am Siegburger Gymnasium Alleestraße war.

Nach Porz komme sie jeden Tag mit Freude. Es herrsche ein sehr offenes Klima an der Schule. Das schätze sie, so Pfalz. „Mir ist besonders auch am Anfang ganz wichtig, die Menschen kennenzulernen.“ Mit den rund 90 Kolleg\*innen habe sie schon einige Gespräche geführt. Auch mit den Grundschulen in der Umgebung wolle sie sich vernetzen. „Ich finde, in Porz sollte man sich kennen untereinander in den Schulen.“ Für ihre eigene Schule wolle sie zusammen mit dem Kollegium etwas bewegen, so die dreifache Mutter. Digitalisierung sei ein Thema. Seit einem Jahr werde die Schule mit sogenannten Touchpanels statt Tafeln ausgestattet. Andere Themen seien das Vermitteln von Demokratie, der Musikzweig, den es auch an ihrer vorherigen Schule gegeben habe, Sport mit dem neu hergerichteten Sportplatz nebenan oder auch das Fördern des Bunten und der Vielfalt an der Schule, so Evelyn Pfalz. Ihr Büro habe sie passend dazu ausgestattet. Mit einem Bild, das eine bunte Weltkarte zeigt. „Ich habe das Büro so gestaltet, dass ich mich wohlfühle hier. Ich verbringe ja auch viel Zeit hier“, so die Schulleiterin.

„Und ich bemühe mich, dass meine Bürotür immer offen steht.“

Für das Stadtgymnasium geht mit Pfalz, Start eine Zeit der Ungewissheit zu Ende. Nach dem Weggang der vorherigen Doppelspitze gab es ein halbes Jahr lang eine Interimslösung. Nun sei man sehr begeistert, verrät Lehrerin Antje Petersen. Evelyn Pfalz habe schon erste Akzente gesetzt. Zudem sei sie verbindlich und freundlich.

„Ich halte nichts davon Verbote auszusprechen und den Daumen drauf zu halten“, so Pfalz. Auch mit der Schülerschaft wolle sie Dinge auf Augenhöhe klären. „Ich habe schon vor, einige Jahre hier zu sein.“ Und das mit kurzer Anfahrt jeden Tag. Für den neuen Posten musste Evelyn Pfalz keinen Umzug auf sich nehmen. „Ich wohne in Troisdorf-Kriegsdorf und bin in etwa fünfzehn Minuten hier“, sagt sie und nimmt einen Schluck aus ihrer Kaffeetasse - darauf das Logo des Stadtgymnasiums und ihr Name. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: @enqoozee)

## ELEGANZ IN IHRER GANZEN KRAFT



### DER MAZDA CX-60 MIT 2.500 KG ANHÄNGELAST

Geschaffen, um zu beeindrucken. Nicht nur mit seinem eleganten Kodo Design und hochwertigen Materialien, sondern auch mit 2.500 kg Anhängelast. Wechseln Sie im Mazda CX-60 ganz einfach in den Towing Modus und genießen Sie dank Anhängerstabilitätskontrolle ultimative Sicherheit und höchsten Fahrkomfort

Monatlich leasen für € 369<sup>1)</sup>

6 JAHRE MAZDA GARANTIE

Kraftstoffverbrauch im Testzyklus: innerorts 5,1 l/100 km, außerorts 4,6 l/100 km, kombiniert 4,8 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 125 g/km. CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A+

1) Ein Privat-Leasing-Angebot (Kilometer-Leasing) der Mazda Finance – einem Service-Center der Santander Consumer Leasing GmbH (Leasinggeber), Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach – für einen Mazda CX-60 Prime-Line e-Skyactiv D 200 M Hybrid Boost (147 kW / 200 PS) Skyactiv-Drive, bei € 369 monatlicher Leasingrate, € 6.800,76 Leasing-Sonderzahlung, 48 Monaten Laufzeit und 10.000 km Laufleistung pro Jahr. Bonität vorausgesetzt. Angebot ist gültig für Privatkunden und nicht mit anderen Nachlässen/Aktionen kombinierbar. Preise inkl. Überführungs- und zzgl. Zulassungskosten.

6 Jahre Mazda Garantie gemäß den Mazda Garantiebedingungen.

Beispielfoto eines Mazda CX-60, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges und die Anhängenzugvorrichtung sind nicht Bestandteil des Angebotes.

Service hat einen Namen

**Schmitz**

Vertragshändler

*in Porz*

Autohaus Schmitz GmbH  
Kaiserstraße 127 · 51145 Köln  
Telefon: (0 22 03) 3 6978-0  
[www.mazda-autohaus-schmitz.de](http://www.mazda-autohaus-schmitz.de)

SERVICE  
für alle  
Marken



# Neuer Kurs für Trauernde

Porz - Die Begleitung von Trauernden zählt zu den besonders sensiblen Aufgaben und hat daher eine hohe Priorität. Sie erfordert ein hohes Maß an Einfühlungsvermögen. Unsere Gesprächskreise werden von ausgebildeten und zertifizierten Trauerbegleiterinnen moderiert.

Im Mittelpunkt steht das vertrauliche Gespräch - sowie der Austausch mit anderen Trauernden. Über die Gesprächsinhalte der Gruppe wird Stillschweigen gewahrt. Alle Angebote ersetzen ausdrücklich keine psychologische, ärztliche oder juristische Beratung. Jeder ist herzlich willkommen, der vom Verlust eines nahestehenden Menschen betroffen ist. Auch wenn die schon einige Zeit zurückliegt, die Trauer dennoch immer wieder spürbar wird, sind Sie eingeladen, an unseren Gesprächen teilzunehmen. Der Kurs findet statt am 18. Oktober, 15. November, 20. Dezember, 17. Januar, 21. Februar, in der Zeit 18.30 bis 20.30 Uhr, im Hospiz-Treff, Hauptstraße 345, 51143 Köln-Porz. Die Teilnahme ist kostenfrei. Um Anmeldungen wird gebeten. Anmeldungen unter Tel: 02203-2039963 oder per E-Mail [info@hospiz-koeln-porz.de](mailto:info@hospiz-koeln-porz.de)

# Veedelsessen im Bürgerzentrum

Finkenber - Jeden Dienstag lädt das Bürgerzentrum Finkenber, Stresemannstraße 6, zwischen

12 und 13 Uhr zu einer warmen Mahlzeit ein. Die Teilnahme am Veedelsessen kostet 2 Euro.

Besonders willkommen sind Menschen in sozialen Notlagen. Eine Anmeldung wird per E-Mail an

[bueze@parisozial-koeln.de](mailto:bueze@parisozial-koeln.de) oder unter 02203 9354418 erbeten. (red.)

# Ahsen-Beauty-Studio in Troisdorf

Anzeige



Fachkosmetikerin Ayten Cetin im Ahsen-Beauty-Studio in Troisdorf.

Troisdorf (Ra) Seit Mai 2023 hat das Ahsen-Beauty-Studio in Troisdorf geöffnet. Ahsen Gökce, Ayten Cetin (beide Fachkosmetikerinnen) und Zeynep Ayar (Wimpern-Stylistin) verwöhnen ihre Kunden nachhaltig und schmerzfrei.

Das kleine, aber feine und moderne Ahsen-Beauty-Studio liegt im Herzen der Troisdorfer Innenstadt. Inhaberin Ahsen Gökce und ihre Mutter Ayten Cetin bieten vielseitige Leistungen zur Pflege und Behandlung der Haut an. Hierzu gehören dauerhafte Haarentfernungen, Ganzkörper-Hautstraffung, Anti-Cellulite, Anti-Falten, GS Massage, Lippen-Volumenaufbau, Aqua Facial, Microneedling (beides Gesichtereinigung), BB-Glow, Anti-Augenringe, und Plasma-Pen (zum Entfernen von kleinen Tat-

oos) an. In Duisburg, Köln, Gummersbach und Hilden haben Ahsen Gökce und Ayten Cetin ihre intensiven Schulungen zur Fachkosmetikerin in Theorie und Praxis über ein Jahr lang erfolgreich absolviert. Nun tragen beide mit einer fachlichen Beratung und Behandlung zu Gesundheit, Wohlbefinden und Verschönerung ihrer Kundinnen bei. Ahsen Gökce hat sich darüber hinaus auf den Bereich Haarentfernung spezialisiert. „Zur Haarentfernung setzen wir einen Eis-Laser ein, der mit Kälte funktioniert und keine Schmerzen verursacht. Die Methode bieten wir im Sommer und auch im Winter an“, sagt Ahsen Gökce. Beim Diodenlaser handelt es sich um eine relativ neue und dennoch sehr gefragteste Methode der permanenten Haarentfernung. Für die Verwendung dieses



Inhaberin Ahsen Gökce freut sich auf Ihren Besuch.

Lasers sprechen langanhaltende Ergebnisse und eine schmerzarme Behandlung, die umfassendste und effektivste Lösung zur Laser-Haarentfernung weltweit. Wenn auch Sie abschalten, sich zurücklehnen und entspannen möchten, verein-

baren Sie einen Termin. Adresse: Ahsen-Beauty-Studio, Poststraße 71, 53840 Troisdorf. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 10.00 bis 19.30 Uhr. Termine nach Vereinbarung. Mobil: 0176 729 19 951.

**10% RABATT**

**für Schüler/innen & Studenten/innen**

**Partnerangebot:  
Kommt zu zweit und  
profitiert ebenfalls  
vom 10%-Rabatt**



Poststraße 71 · 53840 Troisdorf  
☎ 0176 72 91 99 51

📸 [Ahsen.beauty](https://www.instagram.com/Ahsen.beauty)

Termine nach Vereinbarung

Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag  
10:00 - 19:30 Uhr

*Leistungen  
& Preise*

Dauerhafte Haarentfernung ab 45 €  
(DiODE-ICE Laser)

Ganzkörper-Hautstraffung ab 55 €  
(ohne OP)

Anti-Cellulite-Behandlung ab 65 €  
Anti-Falten-Behandlung ab 150 €

GS-Massage ab 55 €  
(Ganzkörper)

Lippen Volumenaufbau 185 €  
(mit Hyaluron)

Aqua Facial 95 €  
(intensive Gesichts-, Hand-,  
Rücken-, Nackenpflege)

BB Glow komplett 95 €

Anti-Augenringe 85 €

Microneedling 85 €

Plasma-Pen ab 85 €  
(Augenlidstraffung ohne OP)

Microblading ab 150 €

Augenbrauen zupfen 17 €

Augenbrauen zupfen + Pflege 25 €

Zahnbleaching ab 45 €

Preisänderungen und Irrtümer vorbehalten.  
Stand: April 2023.

# Eine Bühne für die Unterschrift

Das neue Porzer Kinderdreigestirn hat den Vertrag für das Amt unterzeichnet



Das Vertragliche ist geregelt: das Porzer Kinderdreigestirn auf der Bühne am Zündorfer Markt. Foto: Göllnitz

Und alle kennen sich bereits länger: Fünf der sechs Aktiven, inklusive Adjutanten, stammten aus den eigenen Reihen, so die Organisatoren der Kinderprinzengarde.

Auch mit der Zeile „Wir Pänz sind die Zukunft, wir Pänz haben Spaß“ aus dem noch ein paar mehr Worte enthaltenden Motto der Session geht Ella Reichen als Prinz Ella I. in die jecke Zeit. Sie wird begleitet von Jungfrau Marie (Röhrig) und Pia Im mendorf als Bauer Pia. Allesamt im Stadtbezirk Porz geboren, haben alle drei bereits auch Erfahrung als Tänzerinnen bei den das Dreigestirn begleitenden Fünkchen gesammelt.

Während ihre offizielle Proklamation Anfang Januar im Wahner Eltzhof stattfindet, haben die drei nun bereits den Vertrag für das Amt unterschrieben. So ein richtiger Vertrag, den auch die Eltern unterzeichneten, so Patrick Weinandy, Geschäftsführer der Kinderprinzengarde.

Das Dreigestirn wird in der Session von den Adjutanten Madita Nolte, Angelina Maas und Laura Stadler begleitet. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: @enqoozee)

Alles für Eure Torten:  
Von A wie Ausstecher, bis Z wie Zuckerdekor.

**Cake Company**  
Maarstraße 72  
53842 Troisdorf

Mo-Do. 9:00 - 15:30 Uhr  
Fr. 9:00 - 13:00 Uhr  
[www.cake-company.de](http://www.cake-company.de)

**Stadtbezirk Porz** - Der Auftritt gerät sportlich: Zur offiziellen Vertragsunterzeichnung auf der am Markt in Zündorf stehenden Bühne kommt das neue Porzer Kinderdreigestirn per geschmückter roter Fahrräder angefahren. Und noch etwas ist besonders: Das Trifolium setzt sich in dieser Session rein aus weiblichen Würdenträgerinnen zusammen.



Den Weg zur Bühne haben Trifolium und Adjutanten per Fahrrad erledigt. Foto: Göllnitz





## Zahn-Helden Köln



Die Zahnärzte bei den Zahn-Helden Köln:  
(v.l. Dr. Jean-Marc Kouamé, Dr. Kristin Dickmann, Dr. Ulf Gärtner)

Das Team der Zahn-Helden Köln ist Ihr Spezialistenteam im Bereich der Zahngesundheit. In den kommenden Wochen stellen wir einige Bereiche der Experten vor:

### Aligner-Therapie

Eine kieferorthopädische Therapie mit Alignern, auch als unsichtbare Zahnspangen bekannt, ist eine moderne Methode zur Korrektur von Zahnfehlstellungen. Aligner sind transparente, maßgefertigte Schienen, die individuell auf die Zähne des Patienten abgestimmt werden.

Zu Beginn der Behandlung wird eine umfassende Untersuchung durchgeführt, einschließlich einer digitalen 3D-Abbildung des Gebisses. Anhand dieser Daten wird ein individueller Behandlungsplan erstellt. Dieser Plan zeigt die Bewegung der Zähne vom Ausgangspunkt bis zum angestrebten Ergebnis.

Die Aligner-Schienen werden in einem spezialisierten Labor hergestellt. Sie bestehen aus transparentem Kunststoffmaterial und werden in der Regel aus Polyurethan oder Polyethylenterephthalat hergestellt. Jeder Aligner ist so gestaltet, dass er eine Reihe von Zähnen in die gewünschte Position bewegt.

Der Patient trägt die Aligner für einen bestimmten Zeitraum, normalerweise etwa 1-2 Wochen, bevor er zum nächsten Satz übergeht. Jeder Satz von Alignern bringt die Zähne allmählich näher an die gewünschte Position.

Durch den kontinuierlichen Wechsel der Aligner wird ein sanfter Druck auf die Zähne ausgeübt, der sie dazu bringt, sich in die neue Ausrichtung zu bewegen.

Der Hauptvorteil der Aligner-Therapie besteht darin, dass sie nahezu unsichtbar ist. Dies macht sie besonders für erwachsene Patienten attraktiv, die eine diskrete Behandlungsoption suchen.

Darüber hinaus sind Aligner herausnehmbar, was es dem Patienten ermöglicht, sie beim Essen und Zähneputzen herauszunehmen. Dies erleichtert die Mundhygiene im Vergleich zu festen Zahnspangen erheblich. Es ist jedoch wichtig zu beachten, dass die Aligner für optimale Ergebnisse mindestens 20-22 Stunden am Tag getragen werden sollten.

Die Dauer der Aligner-Therapie variiert je nach Ausgangssituation und Behandlungsplan. In der Regel dauert die Behandlung etwa 6-18 Monate, kann jedoch je nach individuellem Fall länger oder kürzer sein. Während der Behandlung werden regelmäßige Kontrolltermine in der behandelnden Praxis vereinbart, um den Fortschritt zu überwachen und gegebenenfalls Anpassungen vorzunehmen.

Es ist wichtig zu beachten, dass nicht alle Zahnfehlstellungen mit Alignern korrigiert werden können. In einigen komplexen Fällen, wie starken Kieferanomalien oder bestimmten Bissproblemen, können



Dr. Kristin Dickmann,  
Spezialistin bei den Zahn-Helden Köln

herkömmliche feste Zahnspangen erforderlich sein. Wir beraten Sie gerne zu einer Behandlung mit Aligner-Schienen.

Weitere Informationen und Termine erhalten Sie unter [www.zahn-helden-koeln.de](http://www.zahn-helden-koeln.de) oder direkt per Telefon 02203 / 1022330.



ZAHN  
HELDEN

SPEZIALISTEN | KÖLN

Zahnärzte für funktionelle Ästhetik in Köln



**Spezialisten – speziell für Sie**

Unsere Spezialisten kümmern sich um alles von der Wurzel bis zum Kiefergelenk.

Und darüber hinaus: Denn bei unserem ganzheitlichen Ansatz steht die gesamte Gesundheit des Patienten im Vordergrund. **Ihre Gesundheit!**



**Unsere Schwerpunkte**

Funktion der Zähne

Prophylaxe

Implantologie

Endodontie

Ästhetik

Zahnerhaltung

> Max-Reichpietsch-Str. 2

51147 Köln Porz Wahn

> tel 02203.10 22 33.0

> [www.zahn-helden-koeln.de](http://www.zahn-helden-koeln.de)

# Mit Spaß und hohen Temperaturen

Die Zündorfer Ortsvereine haben ihr jährliches Schürreskarrenrennen abgehalten



Hier ist es geschafft: Die Zieleinfahrt nach reichlich Aufgaben und Metern durch den Stadtteil.

**Zündorf** - Teilweise muss richtig geschuftet werden: So etwa auch bei einer der letzten der Stationen beim Schürreskarrenrennen durch den Stadtteil. Am Zündorfer

Marktplatz wartet auf die teilnehmenden Gruppen, allesamt Ortsvereine aus Zündorf, eine Sägeübung. Per großer Handsäge muss im Zweierteam ein Stück von einem

Balken abgetrennt werden. Die Mitmachenden meistern die Übung. Danach geht es mit den kreativ geschmückten Holzkarren die letzten paar Meter zum Ziel auf der Weg zwischen den beiden Groov-Teichen. Dort angekommen, haben die Aktiven bereits einige Kilometer per Rundkurs

durch den Stadtteil absolviert. Und das bei hohen Temperaturen und reichlich Sonnenschein. Los ging es am Zündorfer Wehrturm. All das unter den Augen der Jury: Pfarrer Berthold Wolff und der Porzer Landtagsabgeordnete Florian Braun, mitsamt kleiner Tochter, bewerten beim traditionellen Wettstreit vor allem auch Kostüme und Kreativität. Kein Wunder, dass letztlich der Chor Cäcilia Zündorf einen der vorderen Plätze belegt. Rein durch Damen vertreten, zeigt sich der Chor in stimmigen gelbschwarzen Roben. Zum Lohn gibt es den ersten Platz. Dahinter folgen der Tennisclub Blau-Weiß Zündorf, der jüngst mit einem Team in die Verbandsliga aufgestiegen ist, zudem die Groov-Paten. Für alle Teilnehmenden gibt es Preise, für Cäcilia Zündorf zudem einen Wanderpokal. Passend zum Schürreskarrenrennen ist dieser ein Ensemble in Ton aus Zwerg und Schubkarre. Andere Gruppen nutzen die Teilnahme auch als Statement: Am Schürreskarren der Angler vom Verein Heimat-Treue prangt ein Schild, auf dem steht: Müll und Kot in der Groov sähten und entfernten vor allem auch die Angler. (Lars Göllnitz - der Autor bei Facebook: @LGenqoozee)



Am Zündorfer Markt mussten die Teilnehmenden zur Säge greifen. Fotos: Göllnitz



Die Angler vom Verein Heimat-Treue packten auch ein Statement zu Müll und Sauberkeit auf ihre Karre.

- Steuererklärungen
- Jahresabschlüsse
- Buchführung
- Löhne
- Existenzgründung
- betriebswirtschaftliche Beratungen
- ... und vieles mehr

**§ylvia Helgert**  
**steuerberaterin**  
&  
**Fachberaterin**  
für Internationales Steuerrecht  
**Steuern leicht gemacht!**

**Ihre Steuerberaterin vor Ort.**  
**Rufen Sie uns an:**  
**0 22 08 / 49 50**  
... oder besuchen Sie uns in unseren Kanzleiräumen:  
**Marktstraße 62,**  
**Niederkassel-Rheidt**  
**[steuerberaterin-helgert.de](http://steuerberaterin-helgert.de)**



# Faire Preise und super Service

Seit 20 Jahren „Gold An- und Verkauf“ in der Kölner Straße 86

(wed) Seit 20 Jahren ist die Altinbas-Filiale „Gold An- und Verkauf“ an der Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) ein zuverlässiger Partner rund um den An- und Verkauf für alle Bürger, die Gold, Silber Brillanten oder Bernstein kaufen oder verkaufen wollen. Die Altinbas-Filiale bietet zu fairen Preisen sofort Bargeld

für Zahn-, Alt- oder Bruchgold an. Natürlich wird auch Goldschmuck, Bruchgold, Münzen, Goldbarren, Feingold, Platin und Silber angekauft. Zum weiteren Service gehören Schmuckreparaturen, Uhrenreparaturen, Batteriewechsel, Ohrlochstechen, Perlen aufziehen, Namensketten, Gravuren und



ein persönliches Bild in Gold. Auch versilbertes Besteck in 80-90-100 Auflage wird gerne entgegengenommen.

„Verkaufen Sie nicht, bevor Sie unser Angebot gehört haben“, sagt der Fachmann. Reparaturen und die Annahme von Sonderanfertigungen gehören ebenfalls zum umfangreichen Service und Angebot. Ein Batteriewechsel bei Uhren wird schon für vier Euro angeboten. Schmuck liegt ebenfalls in der Auslage, der sich gut für ein Geschenk eignet, denn die Konditionen

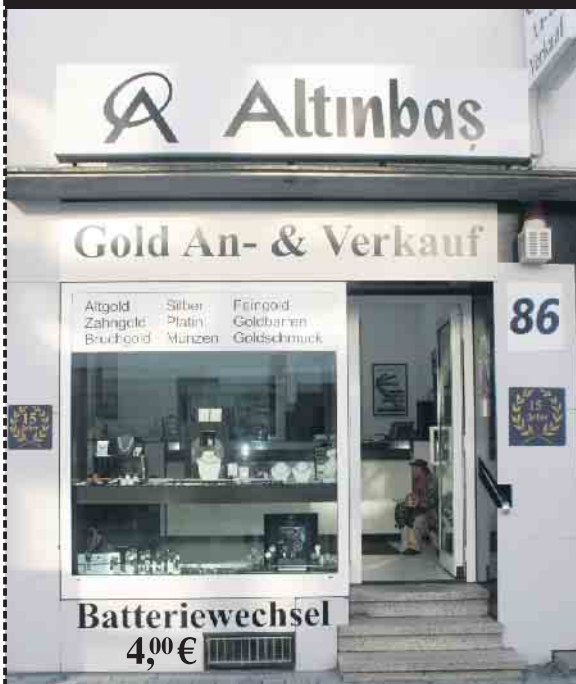
sind fair. Inhaber Kavak freut sich auf einen Besuch von Ihnen.

**Adresse:**  
**Altinbas**  
**Kölner Straße 86**  
**53840 Troisdorf**

**Telefon:**  
**02241 - 97 44 761**  
**Fax:**  
**02241 - 97 44 762**  
**Mobil:**  
**0177 - 937 68 71**



## Seit 20 Jahren in Troisdorf



### GOLD UND SILBER ANKAUF

Sofortige Barauszahlung

**Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold  
nicht ohne Vergleichsangebot!  
VERGLEICH MACHT REICH!**

**Für Goldankauf bitte  
einen Termin vereinbaren!**

Infos unter: **02241 - 9744761**

**Batteriewechsel 4,00 €**

**Große Auswahl an Trau- und Verlobungsringen vor  
Ort [www.trauringe4u.de](http://www.trauringe4u.de)**

**Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck  
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)**

**Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)  
Ankauf von Marken-Uhren**

**Öffnungszeiten:**  
**Mo. - Fr. 10.00-17.00 Uhr durchgehend**  
**Sa. 10.00-14.00 Uhr**  
**Termine nur nach Vereinbarung**

**Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!**

**Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761**



**WIR HABEN GEÖFFNET!**



**Uhrmacher  
Goldschmiede**

**SERVICE • REPARATUR • INSTANDSETZUNG**

unsere Uhrmacher sind zertifiziert z.B. für:



**ALTGOLD IST BARGELD**  
Wir kaufen Ihre alten Schätzchen!



**3.226 € bezahlt    734 € bezahlt    6000 € bezahlt    2.753 € bezahlt    6.380 € bezahlt**

**Altgold • Zahngold • Schmuck • Tafelsilber  
Goldmünzen • Silberbesteck • Silber • Luxusuhren**

**Hoher Goldkurs - Verkauf lohnt sich jetzt**



**Mo.-Fr. 9:00 - 18:00  
Sa. 9:00 - 14:00 Uhr  
Hermannstrasse 12  
51143 Porz  
Tel. 02203/951331**



**Fachbetrieb für Dach-, Wand-  
und Abdichtungstechnik**

Neusser Str. 39 · 51145 Köln  
Telefon 0 22 03 / 10 47 - 6 27  
Telefax 0 22 03 / 10 47 - 7 24  
E-Mail: Michael.Siefer@t-online.de



**Rule Mews MEDIENBERATER**  
Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76  
anzeigen@porz-am-montag.de



**Kooperation verlängert**



**Kölner Haie und die Sportkardiologie im Krankenhaus Köln-Porz arbeiten weiter zusammen. Foto: Krankenhaus Porz**

**Porz-Mitte** - Die Kölner Haie und das Krankenhaus Köln-Porz haben ihre Kooperation im Bereich der Sportkardiologie verlängert. Somit kümmert sich das Team um Kardiologie-Chef-arzt Prof. Dr. Marc Horlitz und Dr. Eduard Gorr, Leiter der Sportkardiologie, auch künftig um die Eishockey-Profis des DEL-Clubs.

Pünktlich zum Start in die neue Saison haben die beiden Partner die bestehende Kooperationsvereinbarung verlängert. „Wir möchten, dass die Spieler gesund und topfit aufs Eis gehen. Seit 2014 kooperieren wir schon mit den Haien und freuen uns, dass diese gemeinsame Reise weitergeht“, erklärt Prof. Horlitz. Gerade wurde die Mannschaft im Porzer Krankenhaus durchgecheckt und ist nun bestens für die neue Saison gewappnet.

„Besonders im Profisportbereich sind eine umfassende Diagnostik, eine Beurteilung der körperlichen Belastbarkeit und Kenntnisse der individuellen Herz-Kreislauf-Verhältnisse wichtig. So kann möglichen Erkrankungen und Gesundheitsrisiken vorgebeugt werden“, so Sportkardiologie-Leiter Dr. Eduard Gorr. „Herzprobleme betreffen nicht nur ältere Menschen. Auch immer mehr Freizeit- und Leistungssportler wünschen sich eine kardiologische Diagnostik, um mögliche Erkrankungen zu erkennen und Risiken zu vermeiden.“

Als sportkardiologischer Partner führt das Krankenhaus regelmäßig Checkups bei den Spielern der Kölner Haie durch. Diese umfassen unter anderem Ultraschalluntersuchungen des Herzens und der Halsgefäße sowie EKG-Messungen. Im Rahmen der Leistungsdiagnostik wird unter Belastung auf dem Fahrrad oder Laufband die Sauerstoffaufnahme und die Kohlendioxidabgabe überprüft sowie die Lungenfunktion und der Laktatwert gemessen. Die Ergebnisse werden gemeinsam besprochen und münden in Empfehlungen für ein individuelles Trainingsprogramm.

„Wir wissen, dass unsere Spieler in der Porzer Sportkardiologie bestmöglich versorgt und auch untersucht werden. Es ist ein gutes Gefühl, zu wissen, dass sie in sehr guten Händen sind. Es besteht ein sehr großes Vertrauen zu Prof. Dr. Horlitz, Dr. Gorr und seinem Team. Die hohe Kompetenz und auch den menschlich sehr guten Umgang wissen wir alle sehr zu schätzen“, so Haie-Geschäftsführer Philipp Walter. (red.)





## Vorverkaufsstart für Seniorensitzung

**Porz-Mitte** - Der Vorverkauf für die Seniorensitzung des Bürgeramtes Porz im Januar 2024 hat begonnen.

Die Karnevalssitzung findet am Mittwoch, 31. Januar, um 15 Uhr statt - mit dabei bekannte Künstler\*innen des Kölner Karnevals. Ausgerichtet wird die Sitzung, mit Unterstützung des Festausschusses Porzer Karneval e.V., im Rathaussaal Porz.

Eintrittskarten zum Preis von 19 Euro sind ab sofort an allen KölnTicket-Vorverkaufsstellen und in der Kulturabteilung des Bürgeramtes Porz, Zimmer 244, erhältlich. (red.)



## ELEKTRO BECKER MEISTERBETRIEB

- Elektrische Licht-, Kraft-, Telefon-, SAT-Anlagen
- E-Check
- Thermografiemessungen
- EDV-Verkabelung

### Elektro Becker GmbH

Hauptstraße 345 · 51143 Köln (Porz)  
Tel. 0 22 03 / 547 52 · Fax 0 22 03 / 555 34  
info@elektrobecker.net · www.elektrobecker.net

## Best of Soul and Gospel by LIVINGOSPEL

BLACK  
MUSIC  
NIGHT



# 1.11.2023

Beginn 19 Uhr / Einlass 18 Uhr

## STADTHALLE TROISDORF

Tickets: Kat.1: 27 € / Kat.2: 24 € / Kat. 3: 19 €  
zzgl. Gebühren

WWW.BONNTICKET.DE  
TICKETHOTLINE  
0228 - 50 20 10



WWW.KOELNTICKET.DE  
TICKETHOTLINE  
0221- 28 01



WWW.EVENTIM.DE  
TICKETHOTLINE  
01806 - 57 00 70



und an allen Vorverkaufsstellen · [www.livingospel.de](http://www.livingospel.de)



Service hat einen Namen

**Schmitz**<sup>GMBH</sup>  
*in Porz*

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken

- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80  
www.auto-schmitz-porz.de



Seit 1986 für Sie vor Ort!

Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.  
Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!



- FENSTER
- TÜREN
- ROLLADEN
- REPARATURSERVICE

**ERO**  
BAUELEMENTE

- seit 40 Jahren in Köln-Porz -



Sperren Sie  
Kälte und Hitze  
einfach aus!

51145 KÖLN  
KAISERSTR. 82

0 22 03-2 45 90

info@ero-bauelemente.de

## Gemeinsame Aktion der Liburer Vereine



Foto: privat

**Libur** - Nach längerer Pause haben die Vereine des Stadtteils Libur wieder einen „Längsten Tisch von Libur“ abgehalten. Reichlich Menschen nahmen das Angebot von KfD, Jungesellenverein, Freiwilliger Feuerwehr, Kirchengemeinde und Bürgerverein Anfang September in der Straße Weilerhöfe an. Bei sonnigem Wetter brachten alle Teilnehmenden Leckereien für die festlich geschmückten Festtafel mit. An disser konnten sich dann alle bedienen. Getränke steuerten die Vereine bei. Die Vereine planen die Aktion nun zur jährlichen Tradition werden zu lassen. (red.)

## Jecke Spendensumme an das Hospiz in Urbach

„Das Hospiz ist wichtig für den Stadtbezirk, das möchten wir unterstützen“ - Thomas Dieckmann, Vorsitzender Urbacher Räuber

**Urbach** - Wenn ein Karnevalsverein eine Spende überreicht, und wenn die Spendensumme dann noch zum Karneval passt: Die Urbacher Räuber haben kürzlich die jecke Summe von 1.111,11 Euro an den Förderverein des Porzer Hospiz gespendet. „Das Hospiz ist wichtig für den Stadtbezirk, das möchten wir unterstützen“, erklärt Thomas Dieckmann den Grund der Spende. Die Summe kam in einer Sammlung vereinsintern zustande. „Wir spenden häufig an gemeinnützige Organisationen, und möchten hiermit da unterstützen, wo es am wichtigsten ist“, so der Vorsitzende. Das Hospiz sei seit Jahren eine Institution in Urbach und wichtig für den gesamten Stadtbezirk, so Dieckmann. Und die Spende ist bei den Verantwortlichen des Hospizes schon fest



Der Spendenscheck wurde von der Vorsitzenden des Fördervereins, Helene Gras-Nicking, entgegengenommen.

verplant: „Wir haben unseren Garten umgestaltet, hier kommt die Spende genau richtig. Neben neuen

Pflanzen haben wir auch die Sitzmöglichkeiten umgestaltet. Unsere Gäste können nun hier den Garten

noch besser genießen“, berichtet die Vorsitzende Helene Gras-Nicking von der Verwendung der Spende.



## Kurs zu Sterbegleitung

**Urbach** - Für die Begleitung von schwerkranken und sterbenden Menschen bietet der Ambulante Hospizdienst des Fördervereins Hospiz Köln-Porz ab Februar 2024 einen Befähigungskurs an. Die ambulanten Begleitungen finden im Zuhause der erkrankten Menschen oder in Altenheimen statt. Stationär begleiten Ehrenamtliche auch im Caritas-Hospiz an St. Bartholomäus. Informationen gibt es im Büro des ambulanten Hospizdienstes, Am Leuschhof 25, und telefonisch (02203 2039963) oder per Mail an [info@hospiz-koeln-porz.de](mailto:info@hospiz-koeln-porz.de) (red.)

## Flohmarkt zum verkaufsoffenen Sonntag



**Porz-Mitte** - Der Bürgerverein Porz-Mitte e.V. organisiert in Zusammenarbeit mit dem City Center zum Musikalischen Herbst und verkaufsoffenen Sonntag, am 8. Oktober, einen Flohmarkt. Dieser findet von 10 bis 18 Uhr auf der Fläche vor der Sparkasse Köln/Bonn statt. Teilnehmende zahlen pro Tisch 10 Euro. Die Einfahrt für Teilnehmende erfolgt nur über die Straße An der Sparkasse. Fahrzeuge müssen sofort nach dem Be- und Entladung entfernt werden. Für einen reibungslosen Ablauf werden Aufsichtspersonen den Prozess überwachen. Anmeldungen können bis spätestens 3. Oktober an Anita Mirche ([a.mirche@bv-porz-mitte.de](mailto:a.mirche@bv-porz-mitte.de) oder 0175 1865425) gerichtet werden. Nur private Anbietende sind zugelassen. (red.)

# WENN SELBSTSTÄNDIG DANN

## Professional Class

Volkswagen für Selbstständige

Volkswagen R-Line-Modelle **jetzt leasen**<sup>1</sup>

### Steigen Sie ein: in die Professional Class

Attraktive Raten und eine feste Kalkulationsgrundlage für Ihre Mobilität: Mit Professional Class profitieren Sie von dem GeschäftsfahrzeugLeasing, z. B. für den T-Roc R-Line. Eine Ausstattungslinie, die für sportliche Designs steht und ab der ersten Sekunde beeindruckt. Weitere Professional Class Vorteile erfahren Sie direkt bei uns oder unter [volkswagen.de/selbststaendige](https://volkswagen.de/selbststaendige)

#### T-Roc R-Line 1.0 TSI OPF 81 kW 6-Gang

Kraftstoffverbrauch kombiniert in l/100 km: 6,5-5,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert in g/km: 148-135. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht mehr nach NEFZ vor.<sup>2</sup>

**Ausstattung:** Lackierung: Ascotgrau, Stoßfänger im „R-Line“-Styling, Multifunktionslenkrad in Leder, Sport-Komfortsitze vorn, Vordersitze beheizbar, Automatische Distanzregelung ACC, Parklenkassistent „Park Assist“ inkl. Einparkhilfe, App-Connect Wireless, Digital Cockpit, Telefonschnittstelle, Klimaanlage, LED-Plus-Scheinwerfer, Leichtmetallräder „Valencia“ 7 J x 17, Progressivlenkung, Sportfahrwerk u.v.m.

#### GeschäftsfahrzeugLeasingrate mtl.

Leasing-Sonderzahlung:

Laufzeit:

Jährliche Fahrleistung:

**189,00 €<sup>1</sup>**

**999,00 €**

**36 Monate**

**10.000 km**

Fahrzeugaabbildung zeigt Sonderausstattungen. Bildliche Darstellung kann vom Auslieferungsstand abweichen. Gültig bis zum 30.09.2023. Stand 09/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden. Zzgl. Überführungskosten und MwSt. Bonität vorausgesetzt. <sup>2</sup> Angaben zu Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen bei Spannweiten in Abhängigkeit von den gewählten Ausstattungen des Fahrzeugs.



Ihre Volkswagen Partner

#### Autohaus Hoff GmbH & Co. KG

Urbacher Straße 8 53842 Troisdorf  
Tel. 0 2241 951260, [www.autohaus-hoff.de](http://www.autohaus-hoff.de)

#### Autohaus Hoff GmbH & Co. KG

Westerwald Str. 1, 53757 Sankt Augustin  
Tel. 0 2241 391830, [www.autohaus-hoff.de](http://www.autohaus-hoff.de)



**HANSEN**

**Autohaus Hansen**  
Grengele Mauspfad 183 · 51147 Köln-Porz/Grengele  
Telefon 02203 922730

**Feel the difference**

**MALERMEISTER KHAN**

Neuer Firmeninhaber des ehemaligen  
Malerbetriebs Andreas Frericks

.....

✓ Malerarbeiten

✓ Lackierarbeiten

✓ Tapezierarbeiten

✓ Fassadenanstriche

✓ Schimmelpilzsanierung

✓ Bodenbelagsarbeiten

**Malermeister Khan**  
☎ +49 (0)173 - 2094238 • ✉ info@malermeister-khan.de

**www.barbaras-pflegeteam.de**

Ambulanter Pflegedienst

**02203 - 10 21 361**

**Tagespflege Heidestrasse**

Met em Veedel

**02203 - 18 65 741**

**www.tagespflege-heidestrasse.de**

- Kundendienst
- Brennwerttechnik
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Gas- und Ölfeuerung
- tolle Bäder

**Meisterbetrieb**

**Heizung - Bäder**

**Scharpel**

**Kurt Scharpel**  
Akazienweg 19 b  
51147 Köln / Porz Grengele  
Tel.: 0 22 03 - 89 12 30 · Mobil: 01 63 - 312 57 61

## Herbstferien beim Bauspielplatz

**Wahnheide** - Der Bauspielplatz Senkelsgraben bietet in der ersten und zweiten Ferienwoche im Herbst ein Programm an. Vom 2. bis 6. Oktober stehen Hip-Hop und das Bauen einer Boulder-Kletterwand auf dem Programm. Am Feiertag, 3. Oktober, ist das Angebot geschlossen. An den anderen Tagen von 11 bis 17 Uhr geöffnet.

In der zweiten Ferienwoche wird ebenfalls jeweils von 11 bis 17 Uhr an der Boulderwand gebaut, zudem gibt es ein Kunstprojekt unter dem Titel „Frei in Form und Farbe“. Täglich um 13 Uhr gibt es ein Mittagessen zum Preis von einem Euro. Eine Anmeldung bis 12 Uhr ist nötig.

Am Ferienprogramm können Kinder ohne Anmeldung teilnehmen. (red.)

## Vortrag zu Vorsorgevollmacht



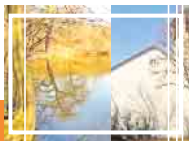
**Wahn** - Das Privatbüro Plus, Albin-Köbis-Str. 4, veranstaltet am Mittwoch, 20. September, um 11 Uhr einen Vortrag zu Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung. Dozentin ist Petra Mellinghoff. Eine telefonische Anmeldung ist unter 0228 24331777 erforderlich. Die Teilnahme ist kostenfrei. (red.)

## Radlertreff vom ADFC

**Zündorf** - Der ADFC Köln und seine Ortsgruppe Porz laden am Dienstag, 19. September, zum Radlertreff ein. Fahrradbegeisterte sind willkommen zum gegenseitigen Kennenlernen.

Dabei wird sich rund um das Fahrrad, dessen Technik, über Fahrradreisen und Ausflüge sowie über Aktivitäten der Stadtteilgruppe ausgetauscht. Treffpunkt ist in der Gaststätte Zum Jägerhof, Hauptstraße 188, ab 19 Uhr. (red.)





## Psalme in modernem Gewand

**Langel** - Sie sind der Ursprung der meisten Gesangsformen in der Kirche: Psalme. Einfache Gebete und Lieder. Chorleiter und Organist Tobias Lorson bringt alte Psalme in die Neuzeit. Zusammen mit dem Kirchenchor St. Cäcilia Langel, mit Orgel-Begleitung, Tenor Christian Weiner und einer Lektorin bringt Lorson drei bekannte Psalmen auf unterschiedliche Weise zum Klingen.

Kern sind Vertonungen des bekannten tschechischen Komponisten Anton Dvorák, der sich für seine Kompositionen am Alten Testament, am Buch der Psalmen, orientierte.

Der Auftritt findet mit der Reihe „Mittwochs in Langel“, am Mittwoch, 27. September, um 19 Uhr in der Kirche St. Clemens statt. (red.)

## Rechtsanwälte in Bürogemeinschaft



**Michael Götde**

- Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Mietrecht
- Reiserecht
- Verkehrsrecht
- Inkassorecht



**Christine Priefert**

- Familienrecht
- Erbrecht
- Beratung auch in polnischer Sprache

[www.rechtsanwalt-goedde.de](http://www.rechtsanwalt-goedde.de)

Eichendorffstraße 25 | 51147 Köln (Porz-Grenge)  
Telefon: 0 22 03 / 99 82 67 | Fax: 0 22 03 / 99 82 68  
E-Mail: [kontakt@rechtsanwalt-goedde.de](mailto:kontakt@rechtsanwalt-goedde.de) | [kontakt@rechtsanwaeltin-priefert.de](mailto:kontakt@rechtsanwaeltin-priefert.de)

Bürozeiten: 9.00-13.00 Uhr, 15.00-18.00 Uhr  
Termine nach Vereinbarung

## Reichlich Aktionen rund um den Klimaschutz

Zusammen mit vielen anderen Akteuren richtet der Porzer Klimatreff die zweite Porzer Klimawoche aus

**Stadtbezirk Porz** - Ab Sonntag, 17. September, findet im Stadtbezirk Porz erneut eine Klimawoche statt. Auf dem Programm der zweiten dieser Art stehen dabei viele Aktivitäten und Aktionen verschiedener Einrichtungen, Institutionen und Akteure.

Los geht es mit einer Auftaktveranstaltung am Sonntag ab 15 Uhr auf dem Platz vor dem Porzer Bezirksrathaus. Die Abschlussveranstaltung findet am Samstag, 23. September, von 15 bis 18 Uhr im Jugend- und Begegnungszentrum Glashütte, Glashüttenstraße 20, statt.

Der Ernährungsrat Köln und der Bürger\*innen-Garten in Finken-berg bietet etwa zwei Veranstaltungen an: Am Dienstag, 19. September, wird ab 14 Uhr vor Ort über das Projekt informiert. Auch ein neues Urban-Gardening-Handbuch „Garten starten!“ wird vorgestellt. Am Freitag, 22. September, wird an gleicher Stelle ab 10 Uhr gemeinsam mit der Initiative Frauen in Porz der JobWerk Porz GmbH ein Mittagessen direkt im Garten und aus der dortigen Ernte gekocht. Treffpunkt ist



Im vergangenen Jahr gab es zur Klimawoche etwa auch eine Fahrradkolonne durch den Stadtbezirk.  
Foto: Göllnitz

im Innenhof der Häuser Theodor-Heuss-Str. 2 bis Brüsseler Str. 169. Am Montag, 18. September, hat indes Heiko Bleike mitsamt Mitstreitern und unter dem Titel „Porz packt an - Müllsammelaktion mit

Tradition“ wieder eine umfangreiche Müllsammelaktion mit reichlich Aktiven im Stadtbezirk organisiert. Auch viele Schulen und Kindertagesstätten sind dabei. Außerdem gibt es Angebote für Radeln-

de vom ADFC Porz, einen Zweite-Chance-Schnäppchen-Markt und viele weitere Aktionen. Eine Übersicht aller Termine gibt es online. <https://gutesklimaporz.de/klimawoche.html> (Lars Göllnitz)



Kapellenbitz 7 | 51145 Köln  
www.langel-dach.de  
info@langel-dach.de  
Tel.: 02203 - 32926



QUALITÄT GANZ OBEN!



**Steildach  
Flachdach  
Klempnerarbeiten  
Dachfenster  
Solartechnik  
Fassadentechnik  
Balkonabdichtungen  
Reparaturservice**



KALTEIS Garten- &  
Landschaftsbau GmbH & Co. KG  
Mottmannstraße 11  
53842 Troisdorf  
Telefon: 02241 407 143  
Fax: 02241 407 144  
info@galabau-kalteis.de  
www.galabau-kalteis.de

- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Neuanlagen, Sanierungen und Pflege von Außenanlagen
- Wasserobjekte
- Teichbau
- Zaunbau
- Natur- und Betonsteinverlegung
- Bewässerungstechnik
- Beleuchtungstechnik
- Baumfällarbeiten



**Rule Mews** MEDIENBERATER  
Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76  
anzeigen@porz-am-montag.de



**LEUGERMANN**  
Apotheken

**Kostenlose Telefonnummer**  
 **0800 - 2 766 266**  
**Mit kostenlosem Lieferdienst**

## Apfelfest mit Apfelsaftpressen

**Eil** - Auch in diesem Jahr wird auf Gut Leidenhausen das beliebte Apfelfest gefeiert. Neben der Ausstellung alter Apfelsorten und Wissenswerten rund um Bienen und historischen Landmaschinen gibt es Apfelkuchen, Apfelwaffeln und Wildwürstchen, sowie den Verkauf alter Obstbaumsorten und Kölner Honig. Für eine Saftpressaktion ab 11.30 Uhr können Besucher\*innen mitgebrachte und ungespritzte Äpfel und Birnen in einer großen Saftpresse pressen lassen können. Dabei werden zwei große Eimer Obst (20 Kilogramm) ohne Zuzahlung gegen fünf Liter frischen Saft getauscht.

Personen, die große Mengen ab 100 Kilogramm zu pressen haben, sollten sich vorab anmelden, um Wartezeiten zu vermeiden. Auch an anderen Stellen in Köln kann am selben Tag Obst gegen Saft getauscht werden. Genaue Standortangaben sind auf der Homepage des Umweltbildungszentrums zu finden. Auch Gärtner\*innen, denen die Zeit zur Obsternte fehlt, können sich ab sofort beim Umweltbildungszentrum Gut Leidenhausen melden. Dieses erntet dann nach Absprache ungespritzte Äpfel und Birnen. Die gewonnenen Spenden kommen Umweltbildungsprojekten zugute.

Das Apfelfest findet am Sonntag, 24. September, von 11 bis 17 Uhr statt. (red.)

## Workshop zu Naturkosmetik mit Wildkräutern

**Eil** - Das Umweltbildungszentrum bietet am Sonntag, 17. September, von 14.30 bis 17.30 Uhr einen Workshop zu Kosmetik ohne Zusatzstoffe und Chemikalien an. Welche Inhaltsstoffe kommen dann noch in Frage, um eine positive Wirkung zu erzielen und gleichzeitig der Umwelt nicht zu schaden? Was sind die Vorteile natürlicher Inhaltsstoffe? Wie verarbeite ich selbst gesammelte Kräuter in meinen Produkten richtig? Im Workshop lernen die Teilnehmer\*innen diese und weitere Aspekte kennen und stellen selbstgemachte Naturkosmetik für Zuhause her. Die Veranstaltung ist kostenlos. Wetterfeste Kleidung wird empfohlen. Referentin ist Biologin und Kräuterpädagogin Michelle Busch. Eine Anmeldung ist erwünscht: 02203 9800541 oder info@gut-leidenhausen.de (red.)

## Mitsingkonzert

**Finkenberg** - Am Mittwoch, 20. September, findet um 18.30 Uhr im Bürgerzentrum Finkenberg ein Konzert des KVB-Orchesters statt. Gespielt werden Klassik, bekannte Musicalmelodien und moderne Kompositionen. Der Eintritt kostet 2 Euro. Für Kinder und Jugendliche ist der Eintritt kostenfrei. Tickets gibt es direkt im Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstr. 6a. (red.)



# Vielfalt in Textilkunst, Malerei und Fotografie



Foto: Museum Wehrturm/Carstens2871003\_03.JPG

**Zündorf** - Im Museum Zündorfer Wehrturm ist eine gemeinsame Ausstellung von Sarah Kirschnick, Nadja Nafe und Kai Müller eröffnet worden. Unter dem Titel „Der Letzte macht das Licht aus“ zeigen die drei Kreativen bis zum 8. Oktober eine Auswahl ihrer Arbeiten. Die Besuchenden erwartet dabei eine Zusammenstellung aus Textilkunst,



Nadja Nafe, Sarah Kirschnick und Kai Müller (v.l.) zeigen Arbeiten im Zündorfer Wehrturm.  
Foto: Museum Wehrturm/Carstens

Malerei und Fotografie und gestalterische Vielfalt aller drei. „Mein Lieblings-Werkzeug ist eigentlich meine Wahrnehmung“, so Künstlerin Nadja Nafe zur Herangehensweise an ihre kreative Arbeit. Allem gehe

auch immer Recherche voraus, sagt sie.

Ein weiteres verbindendes Element der drei Künstler\*innen ist zudem die Stadt Düsseldorf. Alle drei haben dort studiert oder arbeiten aktuell dort.

Das Museum Zündorfer Wehrturm ist mittwochs und samstags von 15 bis 18 Uhr, zudem sonntags von 14 bis 18 Uhr geöffnet. [www.sarahkirschnick.com](http://www.sarahkirschnick.com) [www.nadjanafe.de](http://www.nadjanafe.de) <https://kai-mueller-art.de> (Lars Göllnitz)

## Sommerfest bei der SG DLR e.V.

„Das kann man sich vorstellen wie das Endspiel des DFB-Pokal im Fußball“, Fabian Sczesny, Sportwart

**Grenge** - Unter Bäumen, direkt neben dem Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt liegt das schattige Vereinsgelände der gleichnamigen Sportgemeinschaft DLR. Hier sind Tennisplätze zu finden, gleichzeitig auch ein Vereinsheim und zahlreiche Möglichkeiten, unter den Bäumen zu verweilen. Und genau dort findet jährlich das Sommerfest des Vereins statt. Dieses Jahr kann man hier auf erfolgreiche Tennis-Turniere zurückblicken: „Wir hatten dieses Jahr drei Mannschaften im Pokalendspiel“, berichtet Pressewartin Barbara Weindel. „Das kann man sich vorstellen wie das Endspiel des DFB-Pokal im Fußball. Da sind wir sehr stolz auf unsere Mitglieder“, fügt Sportwart Fabian Sczesny hinzu. Und auch die Mitgliederzahlen steigen stetig: „Knapp 230 Mitglieder habe man aktuell im Verein, letztes Jahr waren es noch 200“, berichtet Weindel. Speziell hier sei, dass der Verein sehr familiär

geprägt ist. „Wenn sich vor Jahren hier die Eltern angemeldet haben, spielen heute auch deren Kinder im Verein“, erklärt Sczesny die immer

weiter steigenden Mitgliederzahlen. Damit Interessierte einen Eindruck vom Training und dem Verein bekommen können bietet der

Verein am 14. Oktober ab 11 Uhr ein Schnuppertraining für jede Person an, die mal in den Tennissport reinschnuppern wollen.

Anzeige

**Erlesene Teppichkunst verdient die richtige Kosmetik**



**Waschaktion  
30%**

**Orient-Teppich-Handel**  
**Waschen ist günstiger als Neukauf!**

Kierpacz  
Burgstr. 59 • 53757 Sankt Augustin-Menden  
Tel.: 0 22 41 / 8 79 96 99 oder  
0 22 24 / 9 89 67 22



**30% Rabatt auf  
Polsterreinigung und  
Restaurierung**

- Waschen von Teppichen aller Art • Reparaturen • Kanten • Fransen •
- Rückfettung • Auslage eines Gegenstücks während der Waschzeit •
- kostenloser Bring- und Abholdienst •

**! Wir machen keine Telefonwerbung und keine Werbung an der Haustür!**

**Besuchen Sie uns in unserem Ladenlokal in der Bahnhofstraße 11 in Bad Honnef**

**Alle Mitarbeiter kommen von der Burgstr. 59, Sankt Augustin-Menden**



## Richtige Navigation am Steuer



**Immer mehr Menschen fühlen sich mit der Bedienung der Navigation überfordert. Foto: pixabay.com/mid/ak-o**

Die integrierten Bildschirme für das Navigationssystem werden in Fahrzeugen immer größer. Statt nur die optimale Route vorzuschlagen, bieten sie ein komplettes Entertainmentssystem. Immer

mehr Menschen fühlen sich mit der Bedienung überfordert. In einer Testreihe stellte die Dekra im kürzlich veröffentlichten Verkehrssicherheitsreport fest, dass die Probanden bei einem

Fahrzeug mit Touchscreen im Durchschnitt deutlich mehr Zeit benötigten, um verschiedene Funktionen einzustellen, als im Vergleich bei einem Auto mit Knöpfen und Schaltern. Aus diesem Grund beleuchtet der ACE, Europas Mobilitätsbegleiter, die rechtliche Lage für die Verwendung von Navigationssystemen im Auto, auf dem Motorrad und dem Fahrrad.

Dass die Nutzung des Handys am Steuer hiezulande verboten ist, ist inzwischen weithin bekannt. Doch wie verhält es sich mit überdimensionierten Touchscreens, die eher einem Tablet gleichen? Grundsätzlich gilt: Sämtliche elektronische Geräte dürfen nur bedient werden, wenn das Gerät dazu nicht in die Hand genommen wird, ein flüchtiger Blick ausreicht oder dies per Sprachsteuerung möglich ist. Der ACE rät daher allen Autofahrenden, sich gründlich

mit den Funktionen und Einstellungsmöglichkeiten des Fahrzeugs vertraut zu machen. Das gilt insbesondere für geliehene Fahrzeuge. Teilweise können bestimmte Funktionen auf „Kurzwahl“ gelegt werden oder einzelne Tasten oder Knöpfe individuell belegt werden. Damit die Sprachsteuerung eine wertvolle Unterstützung sein kann, sollte sie nicht nur mit der eigenen Stimme trainiert werden.

Die Routenplanung sollte vor Fahrtbeginn vorgenommen werden. Wer während der Fahrt Schwierigkeiten hat, eine Einstellung vorzunehmen, sollte besser bei der nächsten Möglichkeit rechts ranfahren. Denn schon eine drei-sekündige Ablenkung bei einem Tempo von 50 km/h führt bereits zu 42 Metern Blindflug, bei Tempo 130 sind es schon 108 Meter ohne Kontrolle über das Fahrzeug. (mid/ak-o)

## Motorroller fahren will gekonnt sein

Verstopfte Straße, stehende S-Bahn, und die U-Bahn kommt nicht. Da kann ein Roller helfen. Das passende Fahrzeug ist schnell gefunden: Wo der nächste Scooter steht, weiß das Handy; gebucht und bezahlt wird auch damit. Schließlich kann man eine 50-er auch mit dem Autoführerschein fahren.

Aber wie sieht es mit der Sicherheit aus? Eine Frage, die sich sicher gerade ungeübte Fahrer stellen. Dazu Lars Krause, Motorradexperte von TÜV Süd: „Das hohe Gewicht hat die entsprechenden Auswirkungen auf die Fahrdynamik“. Gerade wenn die Straßen nass sind, muss Bremsen gekonnt sein. Wer vorne zu stark bremst, kann wegrutschen, wer nur hinten verzögert, rutscht auf den Vordermann drauf. Deswegen gilt: Immer mit beiden Bremsen in der ausgewogenen Dosierung verzögern. Fürs Umfahren von Hindernissen gilt: Bremsen, Griffe lösen und Umfahren, dann wieder bremsen. Krause: „Nur die wenigsten der kleinen Roller haben ABS. Bremsen und Ausweichen müssen

deswegen besonders geübt sein.“ Erfahrung braucht es auch fürs Lesen der Straße. „Selbst kleinste glatte Stellen führen schnell zum Sturz“, sagt der TÜV Süd-Motorradexperte. Besonders glättegefährdete Bereiche in der Stadt sind Kreuzungen und Ampeln, weil dort besonders viele Straßenmarkierungen sind. Bei Kanaldeckeln sollte der Rollerfahrer besondere Vorsicht walten lassen.

Geht's raus aus dem Zentrum, besonders darauf achten, die Straße vorab auf Verunreinigungen zu „untersuchen“. Vorsicht bei Kurvenfahrten: Auch für den kleinen Roller gilt es, sich niemals bei Kurvenfahrten auf die gegenseitige Fahrbahn zu „lehnen“. Anziehen: Selbst bei der Kleidung ist Vorbereitung angesagt. Sie sollte Protektoren haben und Abriebschutz bieten. Helm und Handschuhe sind bei der Rollermiete meist mit dabei.

Für Roller besteht Helmpflicht. Wird ein Helm mit angeboten, auf jeden Fall die Größe checken und sichergehen, dass das Modell nach ECE R 22/05 oder ab 2024 mit



**Kurvenfahren sollte man auf den Roller schon können. Foto: TÜV Süd mid/ak-o**

Zusatz 06 geprüft ist. Der Helm muss mit dem entsprechenden Label gekennzeichnet sein. Eine mitgebrachte Kopfschale sorgt für

hygienische Verhältnisse. Noch besser ist es allerdings, einen eigenen Helm zu verwenden. (mid/ak-o)





**EKTRA**

## DOPPELT GETANKT – HÄLT LÄNGER

Denn bei uns können Sie nicht nur Ihr Auto auftanken! Unser Cafe lädt Sie zu köstlichen Snacks ein: von süßem Gebäck über frische Ciabattas, bis hin zu herzhaften Schnitzelbrötchen. Dazu bieten wir Ihnen zahlreiche Kaffeevariationen – natürlich aus frisch gemahlten Bohnen von SIGNOR ROSSI.

Vollmundiger Geschmack, kräftiges Aroma, kompakte goldige Crema, kurz: Kaffee genuss wie aus Italien.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Ektra Gremberghoven:**

Neuenhofstr. 2  
51149 Köln

Wir haben 24h für Sie geöffnet!

**Ektra Lind:**

Niederlasser Straße 8  
51147 Köln

Mo.–Fr. 06.00h – 22.00h  
Sa. 07.00h – 21.00h  
So. 09.00h – 20.00h

Ausserhalb der Öffnungszeiten steht Ihnen ein Tankautomat zur Verfügung!

[www.ektra.de](http://www.ektra.de) [fb.com/ektra.de](https://www.facebook.com/ektra.de)



Hallo Nachbar.

Jetzt  
2x  
in Porz!

Mit dem TÜV Rheinland-Team in Porz unbeschwert die schönste Jahreszeit genießen. Nutzen Sie jetzt die Angebote für mehr Sicherheit. Einfach vorbeikommen oder einen Termin vereinbaren unter **0800 8838 8838** oder [www.tuv.com/termin](http://www.tuv.com/termin).

### Unsere Serviceleistungen

Hauptuntersuchung inkl. Abgas, Änderungsabnahmen, Prüfung von Gasanlagen, Feinstaubplakette

#### Prüfstelle Köln Porz-Eil

Theodor Heuss-Straße 55  
51149 Köln

#### Prüfstelle Köln Porz-Lind

Am Linder Kreuz 53  
51147 Köln



**TÜVRheinland®**

Genau. Richtig.

[www.tuv.com/termin](http://www.tuv.com/termin)

**ZERTIFIZIERTE  
FACHBETRIEBE  
IN PORZ**



**Hier ist Platz für Ihre Werbung!**



Ich erstelle Ihnen  
ein Angebot.

**Rule Mews** MEDIENBERATER

Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76  
[anzeigen@porz-am-montag.de](mailto:anzeigen@porz-am-montag.de)

Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)

Lokales zum Wochenstart



**...denn wir sind Porz!**

**...kommt jede Woche!**

Eine **WERKSTATT** ... Alle Marken

**Breuer**

**BOSCH**  
Service



### Kfz – Wartung & Reparatur

- Inspektion
- Stoßdämpfer, Kupplung, Bremsen
- Auspuff, Reifen, Achsvermessung
- Elektro- und Hybridfahrzeuge
- Elektrik, Elektronik
- Benzin-, Dieseleinspritzung
- HU täglich im Haus
- Glasservice

### Mobile Kommunikation

- Car - HiFi
- Navigationssysteme

### Klimatisierung

- Klimaanlage-Service
- Standheizung-Einbau / Service

### Oldtimer-Service

**Neue Eiler Str. 54 · 51145 Köln (Porz-Eil)**  
**Tel. (02203) 35565**

**[www.car-service-breuer.de](http://www.car-service-breuer.de)**

## Herztag und Besuch der Bürgerstiftung



Chefarzt Marc Horlitz (3.v.l.) hat die Gruppe um den Vorsitzenden des Stiftungsrats der Bürgerstiftung, Hans-Peter Mertens, (4.v.l.) eingeladen.

**Porz-Mitte** - Konzentrierte und interessierte Blicke gab es jüngst auf Seiten der Porzer Bürgerstiftung. Eine Gruppe der Stiftung hat sich kürzlich vor Ort in der Kardiologie des Krankenhauses Köln-Porz umgeschaut - auf Einladung von Chefarzt Professor Dr. Marc Horlitz. Dieser und sein Team haben der

Bürgerstiftung so etwa das Vorgehen bei einer Katheteruntersuchung des Herzens bildlich vorgeführt - an entsprechenden Modellen, aber mit den tatsächlichen Werkzeugen der Mediziner\*innen. Auch einen Blick in die bei inzwischen mehreren Teams, wie den Kölner Haien oder auch Vik-



Reichlich Wissenswertes rund ums Herz gab es beim Herz- und Gefäßtag im Gürzenich zu hören. Fotos: Göllnitz

toria Köln, beliebte Sportkardiologie konnte die Bürgerstiftung werfen, die sich, nach eigenen Angaben, um das Gemeinwohl und Fördern des Gemeinwesens im Stadtbezirk Porz kümmert. Derweil hat das Krankenhaus und seine Kardiologie ein paar Tage zuvor im Gürzenich in der Kölner Innen-

stadt seinen inzwischen 13. Herz- und Gefäßtag ausgerichtet. Mehr als 800 Menschen lauschten dabei Vorträgen und Gesprächen rund ums Herz und seine Gesundheit. Ebenfalls vor Ort war eine Delegation von Viktoria Köln, zudem der ehemalige Zehnkämpfer Jürgen Hingsen. (Lars Göllnitz)

### Aus der Arbeit der Parteien CDU

## Kommunalaufsicht angerufen

Verwaltung muss endlich handeln!

Die Bezirksvertretung Porz hat diverse Maßnahmen zur Bekämpfung der Raser-und Poserszene und zur akuten Gefahrenabwehr auf der Alfred-Schütte-Allee in Köln-Poll beschlossen. In der August-Sitzung sollte eine aktuelle Stunde zur der Problematik stattfinden. Die Angelegenheit ist dringlich, da es nach den Sommerferien bereits zwei schwere Unfälle

durch Raser an anderen Stellen in Köln gegeben hat und es nur eine Frage der Zeit ist, bis auch in Poll etwas passiert. Die aktuelle Stunde konnte nicht stattfinden, da die Verwaltung bereits im Vorfeld erklärt hatte, an der Sitzung nicht teilzunehmen. Die Fraktionen haben nunmehr die Kommunalaufsicht bei der Bezirksregierung Köln angerufen,

damit die Verwaltung endlich handelt! Die Bezirksvertretung Porz beantragt weiterhin festzustellen, dass das Verhalten der Verwaltung rechtswidrig war, weil der Verkehrsdezernat bzw. seine Vertreter nicht zu einer wegen der Dringlichkeit geplanten aktuellen Stunde der Bezirksvertretung am 31.08.2023 erschienen sind, das Nichterscheinen im Vorfeld ankündigt

wurde und alle von der Bezirksvertretung vorgeschlagenen Maßnahmen bislang nicht zeitgerecht umgesetzt wurden. Der Umstand, dass eine akute Gefährdungslage seit mehr als zwei Jahren nicht beseitigt wird, lässt darauf schließen, dass die verkehrsordnungsrechtlichen Pflichten im Verkehrsdezernat nicht ausreichend und wirkungsvoll wahrgenommen werden

Stefan Götz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien CDU



**Diehm**  
**BESTATTUNGEN**

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.

Kupfergasse 12 · 51145 Köln · Tel. 02203 65522 · [www.bestattungen-diehm.de](http://www.bestattungen-diehm.de)

## Evangelische Gottesdienste

Gottesdienste der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) „Die Kleine Kirche“, Friedrichstraße 9, finden **sonntags um 10 Uhr** statt.



# Gottesdienste der Ev. Gemeinde Porz-Wahn-Heide

**Sonntag, 17. September**  
9.30 Uhr - Martin-Luther-Kirche, Pfarrerin Eschbach mit anschließender Gemeindeversammlung

# Katholische Gottesdienste

Gerade Kalenderwoche	Ungerade Kalenderwoche
Samstag, 17.30 Uhr - Grengel, St. Mariä Himmelfahrt	Samstag, 17.30 Uhr - Eil, St. Michael
Sonntag, 9 Uhr - Libur, St. Margaretha	Sonntag, 9 Uhr - Langel, St. Clemens
Sonntag, 10.30 Uhr - Finkenber, St. Maximilian Kolbe	Sonntag, 10.30 Uhr - Urbach, St. Bartholomäus
Sonntag, 10.30 Uhr - Wahnheide, Christus König	Sonntag, 10.30 Uhr - Zündorf, St. Mariae Geburt
Sonntag, 11.45 Uhr - Ensen, St. Laurentius	Sonntag, 11.45 Uhr - Wahn, St. Aegidius
Sonntag, 18 Uhr - Porz-Mitte, St. Josef	Sonntag, 18 Uhr - Porz-Ost, St. Fronleichnam

# Freie evangelische Gemeinde Köln Porz

Goethestr. 9-11

Gottesdienst jeden Sonntag, 10.30 Uhr  
Pfadfinder für Kids von sieben bis zehn Jahren jeden ersten und dritten Samstag im Monat, 11 bis 13 Uhr  
Treffen für Perser jeden dritten Sonntag im Monat, 14 Uhr  
Café Lichtblick für Senioren jeden zweiten Samstag im Monat, 14.30 bis 16.30 Uhr  
Für mehr Infos und Updates: [www.koeln-porz.feg.de](http://www.koeln-porz.feg.de)

# Evangelische Gottesdienste

<b>Samstag, 16. September</b> 17 Uhr - Hoffnungskirche Gottesdienst	<b>Mittwoch</b> 18 Uhr - Markuskirche Abendgebet mit Abendmahl
<b>Sonntag, 17. September</b> 11 Uhr - Pauluskirche Gesamtgemeindlicher Gottesdienst anlässlich des 20-jährigen Jubiläums der Pauluskirche	19 Uhr - Lukaskirche Abendgebet mit Friedensläuten <b>Donnerstag</b> 19 Uhr - Pauluskirche Abendandacht mit Glockengeläut



**GLAHN**  
BESTATTUNGEN

[www.bestattungen-glahn.de](http://www.bestattungen-glahn.de) | 02203/64117

**Das Unsagbare in Worte fassen.**

Hilfe für Ihre Kondolenz finden Sie auf unserer Internetseite.

private Trauerhalle | familiärer Abschiedsraum  
Frankfurter Straße 226 | 51147 Köln (Porz-Wahn)

# Gottesdienst der Neuapostolischen Kirche

Die Neuapostolische Kirche Köln-Porz, Humboldtstraße 75, richtet ihre Gottesdienste am **Mittwoch um 19.30 Uhr und Sonntag um 10 Uhr** aus.



Für Trauerfeiern mit bis zu 60 Gästen.  
**Eigene Trauerhalle im Haus.**



Bestattungshaus  
**Schweitzer**

**02203 53438**  
Hauptstraße 389  
51143 Köln  
[bestattungshaus-schweitzer.de](http://bestattungshaus-schweitzer.de)

Bestattungen

# Langel

seit 1926

Heumarer Straße 16  
51145 Köln Porz-Eil  
Tel. 02203 / 31139  
[www.bestattungen-langel.de](http://www.bestattungen-langel.de)



BESTATTUNGSHAUS  
**LENARTZ**

Kupfergasse 12  
51145 Köln Porz-Urbach  
Telefon 0 22 03 / 2 44 29  
[www.bestattungshaus-lenartz.de](http://www.bestattungshaus-lenartz.de)

BESTATTUNGSHAUS  
*Wiedenau*

- Bestattungsvorsorge
- Tag & Nacht dienstbereit
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauerhalle

**Trauerfälle setzen viele Gefühle frei ... wir möchten Ihnen mit unserer Erfahrung helfen Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.**

51149 Köln-Porz-Ensen, Eisenstr. 12, Tel. 02203 / 1 55 18



**Schon geteilt?**  
... oder vertragen Sie sich noch ?

Nach dem Tod eines Menschen stellen sich viele Fragen, insbesondere bei einer Erbgemeinschaft. Eine frühzeitige Beratung hilft Konflikte zu vermeiden. Informieren Sie sich über Ihre Rechte und die Möglichkeiten der Vorsorge.

**Ute Sonnenschein-Berger**  
Rechtsanwältin

Frankfurter Str. 538 - 51145 Köln  
Telefon 0 22 03 - 92 28 70 - E-Mail [kanzlei@kanzlei-sbbw.de](mailto:kanzlei@kanzlei-sbbw.de)

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 23. September 2023**  
Annahmeschluss ist am:  
**20.09.2023 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

PORZ AM MONTAG

### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

### ERSCHEINUNG wöchentlich

#### V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik

CDU Stefan Götz  
SPD Pascal Pütz  
FDP Sylvia Laufenberg  
Bündnis 90 / Die Grünen Markus Politz

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz. Zustellung  
ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media  
5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte  
Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende  
Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete  
Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion  
wider.

#### Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtig-  
keit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit.  
Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückge-  
sandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen For-  
derungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse-  
oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert  
Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei ir-  
rümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bild-  
nachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung  
an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressema-  
terials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ih-  
re Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen  
elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

### MEDIENBERATER

Rule Mews  
Mobil 0157 71 46 23 76  
anzeigen@porz-am-montag.de

### REPORTER

Lars Gollnitz  
redaktion@porz-am-montag.de  
Sascha Thelen  
redaktion@porz-am-montag.de

### VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

**SERVICE** Fon 02241 260-112  
service@rautenbergberg.media

**REDAKTION** Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenbergberg.media

### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media  
facebook.de/rautenbergbergmedia  
twitter.de/rautenbergbergmedia  
instagram.de/rautenbergberg\_media  
vimeo.com/rautenbergbergmedia

### ZEITUNG

porz-am-montag.de/e-paper

### SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemein-  
dezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-  
Partner auch bei DRUCK, WEB und FILM  
kennen.

Wir freuen uns auf Sie: [rautenbergberg.media](https://rautenbergberg.media)



■ ZEITUNG  
■ DRUCK  
■ WEB  
■ FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

[www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen](https://www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen)

## Angebote

### Verschiedenes

#### Sonstiges

#### BIETE günstig

Metall- und Schlosserarbeiten sowie  
Reparaturservice an.  
Tel. 0 22 42 - 96 98 364

## Gesuche

### An- und Verkauf

#### Achtung! Seriöse Dame sucht:

komplette Haushaltsauflösung,  
Rollatoren, Hörgeräte, Porzellan, Arm-  
banduhren, Orientteppiche, Schmuck,  
Essbesteck, Zahngold, Militaria 1. +  
2. Weltkrieg, Streichinstrumente.  
Tel. 0177/7381279, Fr. Kopenhagen

### Kaufgesuch

#### Junge Designerin sucht

Handtaschen, Porzellan, Kristallgläser,  
Bilder, Instrumente, Hörgeräte. Frau  
Franz, Tel.: 0163/8868565

#### Kaufe Pelze und Porzellan aller Art

sowie Bleikristall aller Art: Gläser,  
Römer, Teller, Vasen usw. Bitte alles  
anbieten. Ortsansässig, Herr Blum  
Tel.: 0160/6695915

## Sammler

#### Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Auswei-  
se, Urkunden, Soldatenfotos oder Al-  
ben, Helme, Orden, Dolche, Säbel,  
Dekowaffen etc. Einfach alles anbieten  
unter: Tel. 0177/8695521

**TASCHENGELD  
VERBESSERN!?**

**GANZ EINFACH ALS  
AUSTRÄGER/\*/\*/\*!**



Wenn Du mindestens  
13 Jahre alt bist,  
schreib uns eine  
WhatsApp Nachricht\*  
**+49 2241260380**

\*Bitte unbedingt Namen, Straße,  
Ort und Telefonnummer angeben.

**REGIO** pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Oder scan den  
QR-Code und  
bewirb Dich.



**KLEINANZEIGEN**  
PRIVAT & GESCHÄFTLICH  
**ONLINE BESTELLEN**

**rautenbergberg.media/kleinanzeigen**

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE

bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

**ab 6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

■ ■ ■ ■ RAUTENBERG MEDIA

## Fragen zur Verteilung?

HERR FALK · FON 02241 2600  
mail@regio-pressevertrieb.de

[www.regio-pressevertrieb.de](https://www.regio-pressevertrieb.de)

**REGIO** pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



## DIENTSTLEISTUNG

**Gardinen-Pflege – nur vom Fachmann –**

**NEU!** schnell • sauber • preiswert - **NEU!**  
**Tel.: 02241 - 42 882**  
Reinigung von Plissees, Lamellen & Flächenvorhängen



## AUTO & ZWEIRAD

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](https://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

**Familien** RAUTENBERG MEDIA  
**ANZEIGENSHOP**  
FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab **18,00€**  
Für alles was wirklich zählt!  
[shop.rautenbergberg.media](https://shop.rautenbergberg.media)

Die Hainbuche  
gehört nicht zur  
Familie der Buchen,  
sondern zu den  
Birkengewächsen.







## Wasserwelten entdecken

### Ausbildung zum Fachangestellten für Bäderbetriebe

Egal ob im Sommer oder im Winter, Bäder und Schwimmbäder sind beliebte Orte der Erholung und des Vergnügens. Doch hinter den Kulissen gibt es eine faszinierende Welt, die von Fachleuten betreut wird. Eine wichtige Rolle spielen dabei die Fachangestellten für Bäderbetrieb (FAB) und die Meister/innen für Bäderbetriebe (MfB), die für den reibungslosen Ablauf im Schwimmbad sorgen.

#### Vielseitige Tätigkeitsfelder

Die Ausbildung dauert in der Regel drei Jahre und erfolgt dual, kombiniert also theoretisches Wissen in der Berufsschule mit praktischer Erfahrung im Betrieb. Dabei erwerben die Auszubildenden umfangreiches Fachwissen in den Bereichen Schwimmbadtechnik, Hygiene, Sicherheit und Betriebsführung. Auch vielfältige administrative und organisatorische Aufgaben gehören dazu. Die Planung und Durchführung von Schwimmkursen, die Überwachung der Wasserqualität, die Instandhaltung der technischen Anlagen sowie die Sicherstellung der Baderegeln und die Sicherheit der Badegäste gehören zum Ausbildungsprogramm. Doch nicht nur technisches Wissen und handwerkliches Geschick sind gefragt. Auch kommunikative Fähigkeiten und ein freundliches Auftreten sind unerlässlich. Schließlich haben sie oft direkten Kontakt zu den Gästen und müssen sich um deren Anliegen kümmern. Auch in Notsituationen müssen sie besonnen handeln und schnell reagieren können. Darüber hinaus sind Eigenschaften wie Verantwortungsbewusstsein, Teamfähigkeit und körperliche Fitness von Vorteil. Gute Schwimmkenntnisse verstehen sich von selbst.

#### Gute Verdienstmöglichkeiten

Interessant für angehende Fachangestellte ist die attraktive Vergütung während der Ausbildung. Im ersten Ausbildungsjahr verdienen sie durchschnittlich 900 Euro brutto im Monat. Mit jedem Jahr steigt die Vergütung an und kann im dritten Ausbildungsjahr bis zu 1.200 Euro brutto erreichen.

#### Interessanter Beruf mit Zukunft

Die Berufsmöglichkeiten für FABs sind vielfältig. Sie können in öffentlichen Schwimmbädern, Spa- und Wellnesszentren, Freizeitparks oder Fitnessstudios arbeiten. Es besteht auch die Möglichkeit, sich auf bestimmte Bereiche wie die Wasserpflege, die Schwimmkursleitung oder die technische Betreuung zu spezialisieren. Durch Weiterbildungen und Fortbildungen zum Meister/in für Bäderbetriebe oder zur Fachwirt/in für Bäderbetriebe/Bäderbetriebsmanagement steigen die Karrierechancen. Auch Führungspositionen in anderen verwandten Branchen sind möglich.

Die zertifizierte Bundesfachschule des Bundesverbandes Deutscher Schwimmmeister e.V. bietet dazu Vorbereitungs- und Weiterbildungslehrgänge an. Mehr Informationen zum Berufsbild unter [www.bds-ev.de](http://www.bds-ev.de) (akz-o)



## WIR SUCHEN DICH

**WIR** sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf. Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir eine/n

### Rollenoffsetdrucker oder Offsetdrucker (m/w/d)

mit **Leitstand**erfahrung und **erforderlicher Qualifikation**.

**Du möchtest** etwas bewegen, bist terminlich flexibel und teamfähig.

**Du bist** es gewohnt verantwortungsbewusst und qualitätsorientiert zu arbeiten.

Produziere mit uns rund 200 Städte- und Gemeindezeitungen für NRW sowie weitere Städte- und Gemeindezeitungen für Berlin, Brandenburg, Niedersachsen und Sachsen-Anhalt. Woche für Woche kommen „deine“ Zeitungen in die Briefkästen der Leserinnen und Leser.

**Wir bieten** dir einen sicheren und dauerhaften Arbeitsplatz in Vollzeit im 2-Schichtbetrieb (Tag-Schichten). Gute Einarbeitung ist bei uns selbstverständlich.

#### Wir freuen uns darauf DICH kennen zu lernen!

Bewerbungen bitte per E-Mail an:  
Denis Janzen | [karriere@rautenberg.media](mailto:karriere@rautenberg.media)  
Stichwort: Rollenoffsetdrucker (m/w/d)

Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)

[Eil](#) | [Elsdorf](#) | [Ensen](#) | [Finkenber](#) | [Gremberghoven](#) | [Grenge](#) | [Langel](#)  
[Libur](#) | [Lind](#) | [Porz-Mitte](#) | [Urbach](#) | [Wahn](#) | [Wahnheide](#)  
[Westhoven](#) | [Zündorf](#)

**Lokales zum Wochenstart**

**Porz am MONTAG**

**...denn wir sind Porz!**

**...kommt jede Woche!**

## Wir suchen mobile SPRINGER/\* /INNEN als Zeitungszusteller/\* /in

jeden Alters für **ALLE ORTSTEILE**

#### Sie verteilen **HIER**, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

#### Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

➤ [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH** · z. Hd. Herrn Falk · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

Gerne per  
WhatsApp



01577-2051704



oder mit diesem  
QR-Code  
bewerben!

# Berufe mit Zukunft

## Kupferindustrie: Nachhaltige Jobs für eine nachhaltige Zukunft

Ob Mobiltelefon oder Windkraftanlage - Kupfer begegnet den Menschen überall im Alltag, denn das Metall ist ein hocheffizienter Werkstoff, hat eine hervorragende Wär-

me- und elektrische Leitfähigkeit und seine Rolle bei Elektromobilität und erneuerbaren Energien wächst. Kupferwerkstoffe sind für energieeffiziente und zukunftswei-

sende Anwendungen unverzichtbar, um weltweit nachhaltigen Strom aus Solar-, Wasser-, Wärme- und Windenergie zu erzeugen. Außerdem lässt sich das Metall ohne Quali-

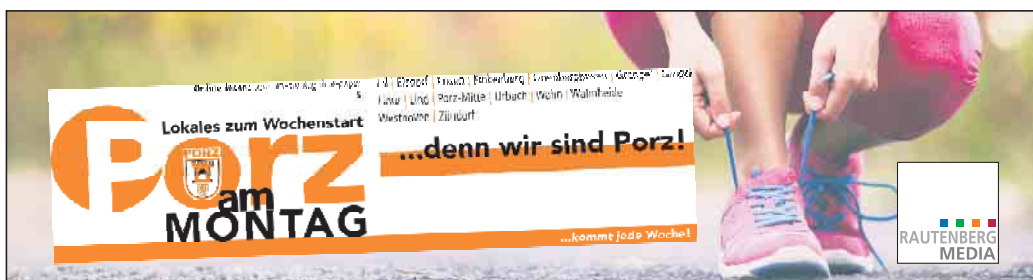
tätsverluste zu 100 Prozent recyceln - ein Vorteil für die Umwelt und die langfristige Sicherung der Verfügbarkeit von Kupfer.

## Zukunftsperspektive mit guten Aufstiegschancen

Mit europaweit rund 50.000 Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen ist die Kupferindustrie relativ klein, aber sie bietet ein breites Spektrum interessanter Beschäftigungsfelder mit sicherer Zukunftsperspektive und guten Aufstiegschancen - angefangen bei der Materialwissenschaft über die Produktion bis hin zur Erforschung des Weltraums. In der gesamten Wertschöpfungskette von Kupfer finden Ingenieure, Wissenschaftler, Techniker, Metallverarbeiter, aber auch Fachleute für erneuerbare Energien einen sicheren Arbeitsplatz. Mädchen und Jungen, die sich für den Werkstoff Kupfer interessieren, können zum Beispiel eine Ausbildung zum Verfahrenstechnologen Stanz- und Umformungsmechaniker oder Zerspanungsmechaniker in Betracht ziehen oder über ein klassisches oder duales Studium einen Abschluss als Entwicklungsingenieur Metall oder Werkstoff Ingenieur erlangen. In ihrem späteren Berufsleben kümmern sie sich um die Planung oder Herstellung, Konstruktion oder Wartung, um die Weiterentwicklung von Anlagen und Anwendungen oder Verbesserung der Produktion. Unter [www.kupfer.de](http://www.kupfer.de) und unter dem Hashtag #copperjobs finden Interessierte Berufsbilder in der Kupferindustrie sowie Firmen der Kupferbranche, die Ausbildungsplätze und offene Stellen auf ihren Unternehmenswebseiten anbieten.

### Unverzichtbares Funktionsmetall

Kupfer ist mit seinen über 400 Legierungen wichtiger Bestandteil innovativer Entwicklungen - ob in der industriellen Anwendung, der Energietechnik, der Architektur oder in der Informations- und Kommunikationstechnologie. Kupfer ist ein relativ weiches und dehnbares, aber auch widerstandsfähiges Metall, das sich gut verarbeiten und formen lässt. Legiert mit anderen Metallen kann es weitere Eigenschaften entfalten, darunter Härte, Festigkeit, Relaxationsverhalten und vieles mehr. Zu den bekanntesten Kupferlegierungen zählen Messing und Bronze. (akz-o) o



# Wir suchen **AUSTRÄGER/\***/INNEN

**jeden Alters für PORZ AM MONTAG in**

- ☐ **Elsdorf**
  - ☐ **Ensen/Westhoven**
  - ☐ **Gremberghoven**
  - ☐ **Lind**
  - ☐ **Porz-Zentrum**
  - ☐ **Urbach**
  - ☐ **Wahnheide**
  - ☐ **Langel**
  - ☐ **Zündorf**
  - ☐ **allen Ortsteilen als  
Urlaubsvertretung  
für alle Schulferien**

**Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet**

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits  
maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

**Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt**

➤ **[regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)**

➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH** · z. Hd. Herrn Falk · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

**Gerne per  
WhatsApp**



**+49 2241260380**



**oder mit diesem  
QR-Code  
bewerben!**

**AUSTRÄGER/\*/INNEN** für PORZ AM MONTAG in

- ☐ **Elsdorf**
☐ **Urbach**
☐ **allen Ortsteilen als Urlaubsvertretung für alle Schulferien, bitte Wunschort(e) angeben:**
- ☐ **Ensen/Westhoven**
☐ **Wahnheide**
- ☐ **Gremberghoven**
☐ **Langel**
- ☐ **Lind**
☐ **Zündorf**
- ☐ **Porz-Zentrum**

An  
**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**  
Herr Falk  
Kasinostraße 28-30  
53840 Troisdorf

.....  
Name, Vorname

.....  
Straße, Hausnummer

PLZ. Ort \_\_\_\_\_

.....  
Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail: \_\_\_\_\_





Die katholische Kirchengemeinde Christus König sucht zum nächstmöglichen Termin einen

## Hausmeister:in (w/m/d), Der Wochenumfang beträgt 19 Stunden unbefristet.

### Zu Ihrem Aufgabengebiet gehört im Wesentlichen:

- ◆ Allgemeine Hausmeister:innenaufgaben
- ◆ Präsentation der Räumlichkeiten bei Mietanfragen
- ◆ Schlüsselübergaben
- ◆ Hilfe bei Veranstaltungen
- ◆ Reinigungs- und Pflegearbeiten
- ◆ Zusammenarbeit mit Fremdfirmen
- ◆ Winterdienst

### Das sollten Sie mitbringen:

- ◆ Technisches Interesse und Verständnis
- ◆ Offenes Wesen
- ◆ Zuverlässigkeit
- ◆ Flexibilität
- ◆ Teamfähigkeit

Wir bieten Ihnen eine freundliche und wertschätzende Atmosphäre, in der die Tätigkeit Spaß macht. Bezahlung nach KAVO in Anlehnung an den TVÖD.

Entgeltgruppe je nach persönlicher Qualifikation.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte per Mail bis zum 30. September 2023 an die Verwaltungsleitung Myriam Iber  
[Myriam.iber@erzbistum-koeln.de](mailto:Myriam.iber@erzbistum-koeln.de)

Sei ein Teil  
von uns!

**#GUTERGRUND**  
Dich zu be-  
werben!



# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI**

**112 FEUERWEHR**





## Norbert Pluchino

Dachdeckermeister



**AZUBI (M/W/D) GESUCHT**  
**0 22 03 / 3 44 36**  
[info@pluchino-porz.de](mailto:info@pluchino-porz.de)

### IHR EIGENTUM IN KÖNIGLICHEN HÄNDEN



**Hausmeisterdienste**  
Rundum gut betreut



**24/7 Notdienst**  
rund um die Uhr



**Gartenservice**  
Voller rundum Service



**Gebäudereinigung**  
Mehr als sauber



**Hausmeisterservice & Gebäudereinigung**

**Mobil: 0151 11 4000 30 • [post@hms-koenig.de](mailto:post@hms-koenig.de)**  
[www.hms-koenig.de](http://www.hms-koenig.de)

## Apotheken-Notdienst

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk: Poll, Porz, Eil, Wahn, Grengel, Ensen, Wahnheide, Zündorf, Urbach, Gremberghoven, Finkenbergl, Langel, Lind, Westhoven

**Samstag, 16. September**

**Alte Apotheke**

Heidestr. 5, 51147 Köln (Porz-Wahn), 02203/64014

**Sonntag, 17. September**

**Apotheke Rath/Heumar**

Rösrather Str. 588, 51107 Köln (Rath), 0221 861050

**Montag, 18. September**

**Marien-Apotheke**

Bergerstr. 169, 51145 Köln (Porz-Eil), 02203/32498

**Dienstag, 19. September**

**Königsforst Apotheke**

Rösrather Str. 663, 51107 Köln (Rath), 0221 861426

**Mittwoch, 20. September**

**Augusta-Apotheke**

Waldecker Straße 35, 51065 Köln (Buchforst), 0221/6160955

**Donnerstag, 21. September**

**Nikolaus-Apotheke**

Gilgastr. 18, 51149 Köln (Porz-Ensen), 02203 590590

**Freitag, 22. September**

**Apotheke Köln Arcaden**

Kalker Hauptstr. 55, 51103 Köln, 0221/3550330

**Samstag, 23. September**

**Humboldt-Apotheke**

Theoderichstr. 1, 51105 Köln (Humboldt), 0221834162

Angaben ohne Gewähr

## NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfall-schublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern

## STROM WEG

**STROM weg – was kann ich tun**

1. Polizei und Feuerwehr haben immer, Rathhäuser in solchen Krisenmomenten ebenfalls geöffnet
2. Wer hat ein Notstromaggregat – z.B. Stadt/ Gemeinde, Unternehmen, Krankenhäuser, Seniorenresidenzen, Bauernhöfe etc.
3. Handy aufladen: per Ladekabel im Auto
4. Vorsorge: eigenes, kleines Notstromaggregat oder Big Powerbank (mit Solar-Paneele) besorgen



### • Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr  
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| • Polizei-Notruf              | <b>110</b>   |
| • Feuerwehr/Rettungsdienst    | <b>112</b>   |
| • Ärzte-Notruf-Zentrale       | <b>116 117</b>   |
| • Gift-Notruf-Zentrale        | <b>0228 192 40</b>   |
| • Telefon-Seelsorge           | <b>0800 111 01 11 (ev.)</b><br><b>0800 111 02 22 (kath.)</b> |
| • Nummer gegen Kummer         | <b>116 111</b>   |
| • Kinder- und Jugendtelefon   | <b>0800 111 03 33</b>  |
| • Anonyme Geburt              | <b>0800 404 00 20</b>  |
| • Eltern-Telefon              | <b>0800 111 05 50</b>  |
| • Initiative vermisste Kinder | <b>116 000</b>   |
| • Opfer-Notruf                | <b>116 006</b>   |





ÖRTLICHE NOTDIENSTE

- Polizeistation Porz  
0221/229-5633

Kinderärztliche Notfallpraxis am Krankenhaus Porz am Rhein  
02203/9801191

Notruffax für Gehörlose  
0221/229-2290

Ärztlicher Notdienst Porz am Krankenhaus Porz am Rhein  
116 117

Bundeswehr Standortarzt  
02203/9083584
- Notfall bei Strom, Gas, Wasser  
0221/34645-600

Kölner Tierarztnotdienst  
www.koelner-tieraerztenotdienst.de

Notruf und Beratung für vergewaltigte Frauen / Frauen gegen Gewalt e.V.  
0221/562035

Krankentransport Feuerwehr Köln  
0221/745454



Schiedspersonen für Porz

- Ensen, Gremberghoven, Poll und Westhoven  
Schiedsamt 71  
Volker Neumann  
Tel.: 0160 2625477  
E-Mail:  
Schiedsamt71@klare-sprache.de

Eil, Elsdorf, Porz und Urbach  
Schiedsamt 72  
Prof. Dr. h.c. Haksun Gülçiçek
- Tel.: 02203/8096430 oder 0171/1180122  
E-Mail:  
Schiedsamt.Porz@gmail.com  
Grengel, Langel, Libur, Lind, Wahn, Wahnheide und Zündorf  
Schiedsamt 73  
Peter Alsbach  
Tel.: 0152 37794767  
E-Mail:  
peter.alsbach@schiedsmann.de



GEGEN GEWALT

- Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.
- Telefon-Nummer für Frauen  
08000 116 016
  - Telefon-Nummer für Männer  
0800 123 99 00

GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!  
Geben Sie kein Bargeld an angebliche Polizist\*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, Bargeld zu geben, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. In solchen Fällen **bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!

KANZLEI FÜR  
RECHTLICHE BETREUUNG  
WOLLMANN / HESS

Rechtswirksam  
& anwaltlich  
geprüft!

Generationenberatung & Testamentvollstreckung

- Patientenverfügung
- Vorsorgevollmacht
- Bestattungsvorsorge
- Testament (Vererben/Enterben)

-Überlassen Sie nichts dem Zufall, sondern treffen Sie rechtzeitig Vorsorge-  
Lassen Sie sich beraten!

Frankfurter Str. 493 · 51145 Köln · Tel. 0170-1037632

Peter Schumacher GmbH

Heizungsstörung  
Rohrbruch · Kanalverstopfung

24-Stundennotdienst  
(0 22 03) 9 35 24 10

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)  
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de

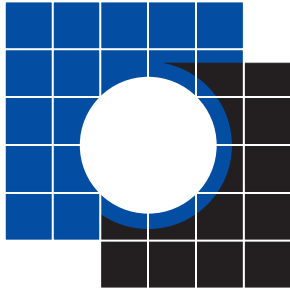
SICHERN  
SIE SICH  
BIS ZU  
480,- €\*

pflegerat<sup>+</sup>  
pflegen · geben · leben.

pflegerat<sup>+</sup> – ein Service Ihrer Apotheke.  
Gute Beratung, umfassende Hilfe und alles, was Ihnen die Pflege leichter macht.

\* § 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauch bestimmte Pflegehilfsmittel dürfen monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenersatzung erbracht werden.

Ferlmann



GmbH & Co. KG

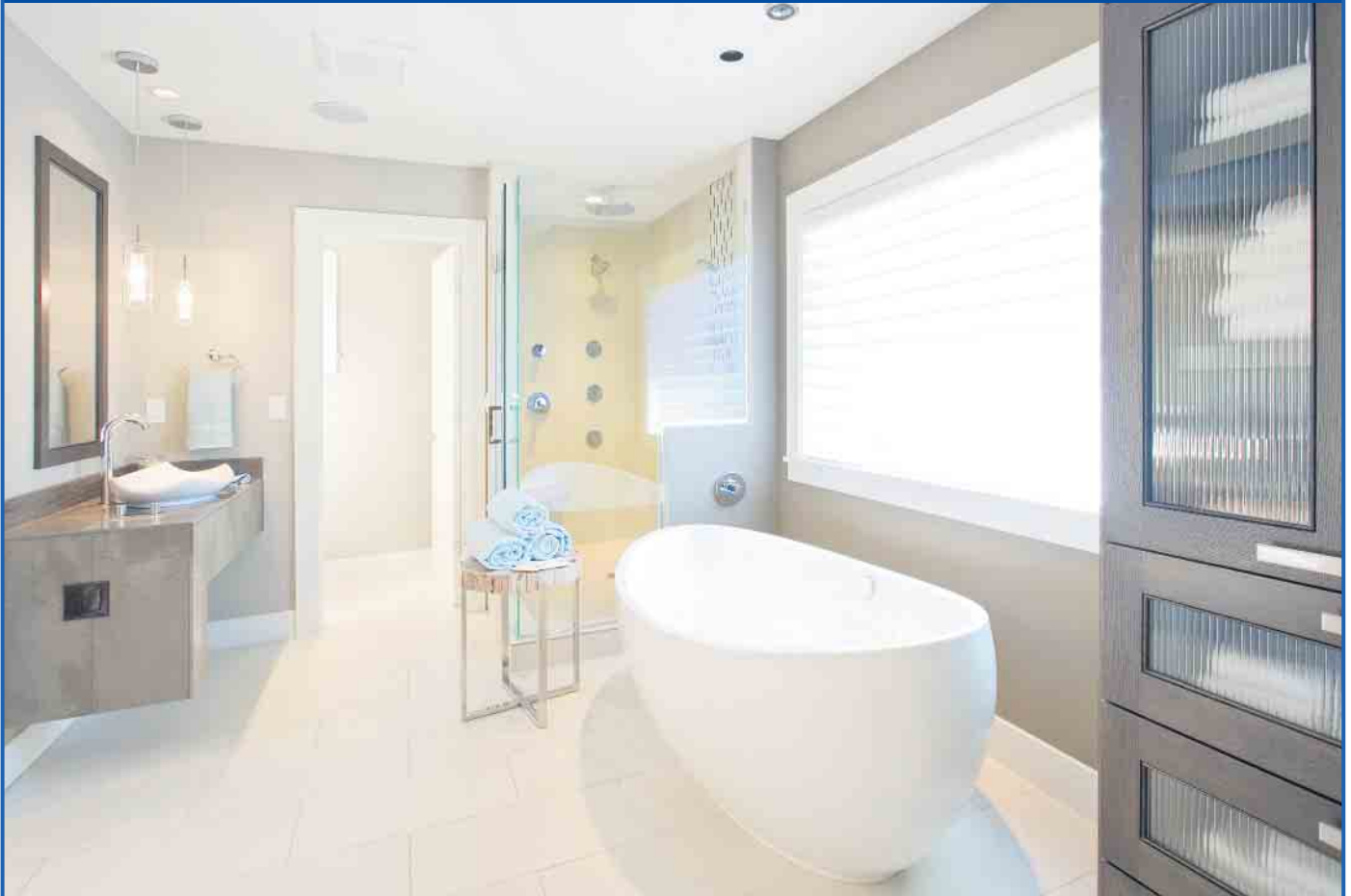


# FLIESEN

Meisterbetrieb

professionelle  
badplanung & ausführung

... alles mit einem Ansprechpartner



◆ persönliche Beratung ◆ Alles aus einer Hand  
◆ feste Termine ◆ schnelle Angebote

Hansestraße 39 • 51149 Köln • Fon. (02203) 89887-0  
Fax. (02203) 89887-11 • [www.ferlmann.de](http://www.ferlmann.de)